

Sommersemester 2005

Kommentiertes Vorlesungsverzeichnis

d e s

Instituts für Germanistik I

Deutsche Sprache, Ältere deutsche Literatur, Niederdeutsche Sprache und
Literatur, Skandinavistik

und des

Instituts für Germanistik II

Neuere deutsche Literatur und Medienkultur

der Universität Hamburg

Wichtige Termine Sommersemester 2005

Dauer der Vorlesungszeit im SS 2005:	04.04.2005-16.07.2005
Orientierungswoche für StudienanfängerInnen:	29.03.2005-01.04.2005
Erster Vorlesungstag:	04.04.2005
Letzter Vorlesungstag:	16.07.2005
Pfingstferien:	
Letzter Vorlesungstag:	14.05.2005
Erster Vorlesungstag:	24.05.2005

Redaktionsschluss für IfG I: 25.01.2005

Änderungen / Ergänzungen: Schwarzes Brett im IfG I und IfG II sowie im Internet

Institut für Germanistik I

Sprechzeiten der Lehrenden im Sommersemester 2005

04.04.05 - 16.07.05

Name	(42838)	App.Nr.	Sprechstunden	Raum (Phil)
Beutin, Dr. Paul-Wolfgang		2626	nur nach tel. Vereinb. 04159/ 575	370
Bieberstedt, Dr. Andreas		6163	ab 05.04. Di 13-14; Do 10-11	363
Boeters, Prof. Dr. Max		2626	n.V. 040-82 45 38	370
Borck, Prof. Dr. Karl-Heinz			n.V. 44 98 66	
Braunmüller, Prof. Dr. Kurt		2539	ab 05.04. Di 12-13 (nur nach V.: Liste); ab 07.04. Do 12-13	260
Brinker, Prof. Dr. Klaus		2728	ab 14.04. Do 14-15	371
Bührig, PD Dr. Kristin		4775	ab 04.04.:Sprechst. + Studienberatung: Mo 13-14.30 u.n.V.	1419
Bungarten, Prof. Dr. Theo		4788	ab 04.04.. Mo 13-14; Mi 9-10	360
Freytag, Prof. Dr. Hartmut		2719	ab 07.04. Do 10.30-11.30; Fr 10-11 sowie Studienberatung	312
Freytag, Prof. Dr. Wiebke		4791	nach schriftlicher Vereinbarung	311
Gerke, Prof. Dr. Ernst		2626	Studienberatung - nach Vereinbarung -	370
Habel, Prof. Dr. Christopher		42883- 2416/2417	Vogt.-Kölln-Str.30/WSV n.V. (tel.Anmeld./od.E-Mail:habel@informatik.uni-hamburg.de	F 427
v. Hahn, Prof. Dr. Walter		42883- 2433/2434	Forschungssemester n. tel. V. im Sekretariat (VogtKölln-Str.30/Tel:42883-2433/2434	F234
Henkel, Prof. Dr. Nikolaus		4783/4792	s. Schwarzes Brett	309
Hennig, Dr. Beate		2045	ab 06.04. Mi 11-12	1411
Hennig, Prof. Dr. Jörg		2721	ab 04.04. Mo 18-19; Di 14-15 (Anmeld.Liste/Tür)	356
Kameyama, Dr. Shinichi		4784	ab 04.04. Mo 15-16 - Studienberatung	369
Kjaer, Else		6520	ab 05.04. Di 15	263
Leppin, Dr. Rena		2720	ab 06.04. Mi 12-13 Studienberatung	313
Meier, Prof. Dr. Jürgen		2545	nach Vereinbarung	1410
Möhn, Prof. Dr. Dieter		4778	nach Vereinbarung	1420
Mulagk, Dr. Karl-Heinz		2626	ab 13.04. Mi 12-13	370
Presch, Prof. Dr. Gunter		4787	s. Schwarzes Brett	303
Rehbein, Prof. Dr. Jochen		5933	ab 06.04. Mi 14-16	1306
Redder, Prof. Dr. Angelika		2727	ab 05.04. Di 14-15; Mi 16-17	319
Reinitzer, Prof. Dr. Heimo		2564	s. Schwarzes Brett	1412
Roth, Dr. Detlef (Juniorprofessor)		6245	ab 06.04. Mi 10.30-12 - Studienberatung	301
Sager, Prof. Dr. Svend		4776	s. Schwarzes Brett	355
Schmidt-Knaebel, Prof.Dr.Susanne		2626	siehe gesonderte Anschläge (Phil 370)	370
Schröder, Prof. Dr. Ingrid		2723	s. Schwarzes Brett	365
Svensson, Dr. Christina		2046	ab 06.04. Mi 10-11	261
Utnes, Astrid		3378	ab 04.04. Mo 12-13	262
Sprechzeiten der Lehrbeauftragten im Sommersemester 2005				
Franke, Dr. Wilhelm			ab 08.04. Fr ab 13 i. Anschluss a. d. Seminar	271
Friedrichs, Dörte			n.V. Tel.: 432 29 56	
Greve, Dorothea			n.V. (Tel.: 677 34 90, 11-14); Di vor d.Veranst. i. IgdJ	
Hagemann, Dr. Jörg		4784	ab 07.04. Do 15-16	369
Heydrich, PD Dr. Wolfgang		7254	n.V. Tel.: 46961505; Do 10-11 in Phil 328	361
Hocke, Dr. Michael		7254	ab 13.04. Mi 11-12	361
Hohenstein, Dr. Christiane			s. Schwarzes Brett	
Lenz, Dr. Claudia			s. Schwarzes Brett	
Zeevaert, Dr. Ludger		2539	ab 05.04. Di 16-17	260

Deutsch Intensivkurse (DaF)

	(42838)	App.Nr.	Sprechstunden	Raum
Andert, Annelie		5447	ab 05.04. Di 13-14	1351
Großkopf Dr. Sabine		3891	ab 06.04. Mi 13-14 Sprachberatung Phil 1363 normale Sprechstunde Mi 15-16	1353
Junk, Hildegard		5447	ab 04.04. Mo 13-14 (u.n.V.)	1351
Klever, Jacomijn		5447	ab 04.04. Mo 13-14	1351
Krohn, Doris		3891	ab 07.04. Do 13-14	1353

Studienfachberater im Institut für Germanistik

(Sommersemester – 04.04.05 – 16.07.05)

PD Dr. Kristin Bührig

Raum: Phil 1419, Tel.: 42838-4775

Sprechstunde: ab ab 04.04. Mo 13-14.30 u.n.V.

Prof. Dr. Hartmut Freytag

Raum: Phil 312, Tel.: 42838- App. 2719

Sprechstunde: ab 07.04. Do 10.30-11.30; Fr 10-11

Prof. Dr. Ernst Otto Gerke

Raum: Phil 370, Tel.: 42838-App. 2626

Sprechstunde: n. V.

Dr. Shinichi Kameyama

Raum: Phil 369, Tel.: 42838-App. 4784

Sprechstunde: ab 04.04. Mo 15-16

Dr. Rena Leppin

Raum: Phil 313, Tel.: 42838- App. 2720

Sprechstunde ab: 06.04. Mi 12-13

Dr. Detlef Roth

Raum: Phil 301, Tel.: 42838- App. 6245

Sprechstunde: ab 06.04. Mi 10.30-12

Geschäftszimmer des Instituts für Germanistik

Raum: Phil 304, Tel.: 42838- App. 4779

Öffnungszeiten: Mo - Fr 10 - 13

Bibliothek des Instituts für Germanistik

Raum: Phil 350, Tel.: 42838-App. 2722

Öffnungszeiten: Mo - Do 9.30 bis 21; Fr 9.30 bis 20

(Von 8.30 bis 9.30 Eingang durch die Bibliothek im 4. Stock möglich)

Wochenendausleihe: Fr ab 13

Rückgabe: Mo bis 11

In der vorlesungsfreien Zeit wird die Bibliothek jeweils um 1 Stunde früher geschlossen.

Skandinavistik-Bibliothek

Räume: Phil 251-254, Tel.: 42838- App. 2707

Öffnungszeiten: Mo – Do 8.30 – 19.00; Fr 8.30 – 17.30

Wochenendausleihe Fr 12.30-15.30

Eingang über die Bibliothek des Instituts für Anglistik und Amerikanistik, **Phil 152**

Zusatzausbildung von Lehrern für Schüler verschiedener Muttersprachen

Geschäftsstelle: Phil 1302, Tel.: 42838- App. 6171

Öffnungszeiten: Mo 10 -15; Mi 12 -17

ECTS Europäisches System zur Anrechnung von Studienleistungen

Im Rahmen des Europäischen Systems zur Anrechnung von Studienleistungen gilt für Teilnehmerinnen und Teilnehmer an SOKRATES-Programmen die nachfolgende Bewertungs- und Umrechnungstabelle:

Veranstaltungstyp	Zeitaufwand	(Leistungs-)Nachweis	Credits
Vorlesung/ Seminar	1 SWS		1
	2 SWS		2
	3 SWS		3
	4/5 SWS	Teilnahmebestätigung für Studierende aus dem Ausland/Eintrag im Belegbogen	4
Vorlesung/ Seminar	1 SWS		2
	2 SWS		4
	3-5 SWS	Mdl. Prüfung (ca. 15 Min.) bzw. Kolloquium oder Referat im Seminarplenum	6
Seminar/ Vorlesung	1 SWS		3
	2 SWS		6
	3-5 SWS	Klausur	8
Seminar/ Vorlesung	1 SWS		4
	2 SWS		8
	3-5 SWS	Schriftliche Hausarbeit	10
Sprachlehr- veranstaltungen	2 SWS		4
	3 SWS		6
	4 SWS	Mündliche Prüfung/Klausur	8

Skandinavistik

Seminar Ib

07.151 **Kurt Braunmüller**

Reklame und Werbung in Skandinavien

2st. Do 10-12 Phil 1013 (ev. Phil 1304)

Beginn: 07.04.2005

Reklame und Werbung bestimmen auch in Skandinavien den Alltag in den Massenmedien. Mit diesem Seminar zur Landeskunde soll vor allem untersucht werden, worauf die Wirkung der Reklame beruht (Analyse des bildlichen und sprachlichen Aufbaus; Zielgruppen etc.) sowie inwieweit Reklame länder- oder kulturspezifisch angelegt ist (welche Themen werden in welcher Weise abgehandelt).

Schwerpunkte werden sein: die Rolle der Geschlechter, das Familienleben, das Arbeits- und Berufsleben, die Einbeziehung von Natur und Technik, Tabuthemen, jeweils im Vergleich zu Deutschland.

Teilnahmevoraussetzung: gute Lesekenntnisse in einer skandinavischen Sprache, größere eigene Sammlung von skandinavischem Reklamematerial (Zeitungs- und Zeitschriftenanzeigen etc.).

Literaturhinweis (zur aller ersten Orientierung):

Cook, Guy (1992): *The discourse of advertising*. London, New York: Routledge.

Greule, Albrecht / Janich, Nina (1997): *Sprache in der Werbung*. Heidelberg: Groos [Studienbibliografie].

Janich, Nina (2001): *Werbesprache*. Ein Arbeitsbuch. 2. Aufl. Tübingen: Narr [Studienbuch].

Liebst, Asger (1985): *Reklamedrøm. Reklamebilledets bombe i underbevidstheden*. Kopenhagen: Dansk lærerforening [Neuauflagen].

Liebst, Asger (1989): *Øjet og pilen. Fascinationens symboler*. Dansk lærerforening [Neuauflagen].

Sowinski, Bernhard (1979): *Werbeanzeigen und Werbesendungen*. München: Oldenbourg [Neuauflagen].

Sowinski, Bernhard (1998): *Werbung*. Tübingen: Niemeyer (Grundlagen der Medienkommunikation 4).

07.152 **Kurt Braunmüller**

Phonetik und Phonologie der skandinavischen Sprachen

2st. Di 10-12 Phil 259

Beginn: 05.04.2005

Bei diesem Seminar soll es darum gehen, die phonetischen wie phonologischen Verhältnisse in den heutigen skandinavischen Sprachen des Festlandes (Schwedisch, Dänisch und Norwegisch) genauer kennen zu lernen und ihre Eigentümlichkeiten miteinander zu vergleichen. Bei genügendem Interesse und entsprechenden Vorkenntnissen bei einigen Teilnehmern können auch die inselskandinavischen Sprachen (Isländisch und Färöisch) noch mit einbezogen werden.

Außerdem soll untersucht werden, inwiefern in den skandinavischen Sprachen typologisch ungewöhnliche phonetische Verhältnisse vorliegen und wie die phonologischen Systeme im

Vergleich zu anderen Sprachen einzuordnen und zu beurteilen sind. Vergleichsgrundlage sind das Deutsche, das Englische und ggf. andere, den Teilnehmern bekannte Sprachen.

Ziel dieses Überblicksseminars ist es, ein tieferes Verständnis für die Ausdrucksseite der skandinavischen Sprachen zu bekommen und dadurch auch Aussprachefehlern bei der praktischen Sprachbeherrschung entgegen zu wirken.

Teilnahmevoraussetzung: Grundkenntnisse in moderner Linguistik (Seminar Ia) und der Besuch eines weiteren linguistischen Seminars. Dieses Seminar eignet sich insbesondere für höhere Semester, für Studierende des 2. oder 3. Fachsemester ist es jedoch nicht zu empfehlen, es sei denn, sie studieren Phonetik und verfügen bereits über Fachkenntnisse.

Literatur (zur ersten Orientierung):

Braunmüller, Kurt (1999): *Die skandinavischen Sprachen im Überblick*. 2. Aufl. Tübingen, Basel: Francke (UTB 1635), jeweils die Kap. *.2 und *.3 [mit sehr vielen weiter führenden Literaturangaben].

Davenport, Mike / Hannahs, Stephen J. (1998): *Introducing phonetics and phonology*. London: Arnold.

(A) zur Phonetik (* vorrangig lesen):

* Pétursson, Magnús / Neppert, Joachim (1996): *Elementarbuch der Phonetik*. 2. Aufl. Hamburg: Buske.

* *Handbook of the International Phonetic Association (...)*. Cambridge etc. Cambridge University Press.

Brosnahan, L. F. (1961): *The sounds of language*. (...) Cambridge: Heffer.

Ladefoged, Peter / Maddieson, Ian (1996): *The sounds of the world's languages*. Oxford: Blackwell.

Maddieson, Ian (1984): *Patterns of sounds*. Cambridge: Cambridge University Press.

(B) zur Phonologie (* vorrangig lesen):

Carr, Philip (1993): *Phonology*. Houndsmill, Basingstoke/London: Macmillan.

Gussenhofen, Carlos / Jacobs, Haike (1998): *Understanding phonology*. London: Arnold.

* Ramers, Karl-Heinz (1998): *Einführung in die Phonologie*. München: Fink (UTB) [bitte anschaffen].

Roca, Iggy / Johnson, Wyn (1999): *A course in phonology*. Oxford: Blackwell.

07.153 **Kurt Braunmüller**

Die skandinavischen Sprachen im paarweisen Kontrast

2st. Mi 10-12 Phil 732

Beginn: 06.04.2005

Dieses Seminar wendet sich an alle Fachstudierenden im 2. oder *besser erst im 4. Semester* (abhängig von der sehr sicheren Beherrschung der ersten skandinavischen Sprache).

In drei Blöcken zu ca. je einem Monat sollen Dänisch mit Schwedisch, Schwedisch mit Norwegisch [Bokmål; mit einem Überblick über das Nynorsk] und Norwegisch mit Dänisch kontrastiert werden, sodass ein rasches Verstehen beim Lesen, aber auch beim Hören der jeweils anderen Sprache möglich wird. In einem Exkurs wird auch das Nynorsk und sein Verhältnis zum Bokmål kurz dargestellt.

Im Mittelpunkt der Vergleiche stehen die grammatischen Bereiche Graphemik, Phonetik, Phonologie und Morphologie sowie Besonderheiten im lexikalischen Bereich. Die Syntax wird auch berücksichtigt, allerdings nur insofern größere Abweichungen auftreten.

Teilnahmevoraussetzungen: Grundkenntnisse in einer skandinavischen Sprache sowie in Linguistik (Seminar Ia), nur Fachstudierende. Erwartet werden regelmäßige Teilnahme sowie ständige aktive Mitarbeit.

Dieses Seminar wird mit einer halbstündigen mündlichen Gruppenprüfung in der letzten Semesterwoche abgeschlossen und ist *obligatorisch für Haupt- wie Nebenfachstudierende*.

Literatur:

Braunmüller, Kurt (1999): *Die skandinavischen Sprachen im Überblick*. 2. vollständig überarb. Auflage. Tübingen/Basel: Francke (UTB 1635; bitte anschaffen) o d e r

Braunmüller, Kurt (1998): *De nordiske språk*. Oslo: Novus [norweg./skand. Ausgabe für Studierende, die skandinavische Texte problemlos lesen können, beruht auf der 2. überarbeiteten Auflage; teurer als die dt. Ausgabe].

Karker, Allan / Lindgren, Birgitta / Løland, Ståle (eds.) (1997): *Nordens språk*. Oslo: Novus [gibt einen sehr kurzen Abriss über alle Sprachen des Nordens, auch solche nicht-germanischen Ursprungs].

07.154 **Else Kjær**

Skriftlige øvelser (Schriftliche Übungen, Linguistik/Literatur)

2st. Di 16-18 Phil 271

Beginn: 05.04.2005

I forbindelse med kursus IV afholdes en øvelsesrække, der sigter på at optræne og udbygge de studerendes skriftlige sprogfærdighed mhp den skriftlige eksamen i slutningen af sommersemesteret.

Deltagerne skal således være indstillet på at påtage sig en del skriftligt forarbejde, der vil danne forudsætning for de grammatiske/sproglige/stilistiske problemer, der vil blive taget op i timerne. Det er desuden tanken at træne deltagerens evne til stilistisk og sprogligt korrekt at oversætte fra dansk til tysk og omvendt.

Da der ikke senere i studieforløbet tilbydes kollokvier i skriftlig fremstilling mhp afsluttende eksamen, anbefales kurset også varmt til studerende, der står for at skulle skrive speciale eller gå op til endelig eksamen (hoved-/bifag med dansk som 1. sprog).

I løbet af kurset skal deltagerne bestræbe sig på at lære:

1. - at beherske dansk som skriftsprog, dvs. få en rimelig almen skriftlig udtryksfærdighed på dansk.
2. - at bearbejde et tekstmateriale ud fra en given opgaveformulering.
3. - at inddrage egne refleksioner i en sammenhæng med det givne materiale.
4. - at oversætte rimelig godt og korrekt.

For at opnå disse færdigheder vil sproglige problemer der volder særlige vanskeligheder på dansk, blive indgående behandlet og grammatiske regler blive gennemgået.

Litteratur:

Fibiger, J., G. Lütken & Mølgaard: *Litteraturens tilgange*, 2001

Fischer-Hansen, B. & A. Kledal: *Grammatikken - Håndbog i dansk grammatik for udlændinge*, 1994

Galberg Jacobsen H.: *Sæt nyt komma*, 1996

Galberg Jacobsen, H. & P. Skyum Nielsen: *Dansk sprog - en grundbog*, 1996

Galberg Jacobsen, H. & P. Stray Jørgensen : *Håndbog i Nudansk*, 1988

Gall Jørgensen, K.: *Stilistik – håndbog i tekstanalyse*, 1996

Heltberg ,E. & C. Kock :*Skrivehåndbogen*, 1997

Hjørnager Pedersen V., Niels Krogh-Hansen: Oversættelsehåndbogen, 1994
Holm, L.: Oversættelsesteori og praksis, 1994
Øckenholt M.: Dansk er svært, 2001
Rienecker, L. & flere: Den gode opgave, 1997
Rienecker, L. & P. Stray Jørgensen: Opgaveskrivning på videregående uddannelser, 1999
Sauerberg, L.O.: Litteraturvidenskaben siden nykritikken, 2000
Toftgaard Andersen, S.: Talemåder i dansk, 2001

07.155 **Claudia Lenz**

Die Konstruktion nationaler Identität im modernen Norwegen: Die Besatzungszeit 1940-45 als (un)umstrittener Gründungsmythos

(Veranstaltung in Zusammenarbeit mit Frau Utnes)

2st. Mo 12-14 Phil 732 (3 Sitzungen vor, 1 Sitzung nach der Exkursion (16.-21. Mai))

Vorbesprechung: WS 04/05

Beginn: 04.04.2005

Vor dem Hintergrund des norwegischen „Doppeljubiläums“ 2005 – 100 Jahre Auflösung der Union mit Schweden, 60 Jahre Kriegsende, untersucht das Seminar die Zeit der deutschen Besatzung Norwegens als nationalen „Erinnerungsort“ im Sinne Pierre Noras, d.h. als Kulminationspunkt der Repräsentationen nationaler Identität und Selbstverständigung.

Nachdem das Konzept der „Erinnerungsorte“ eingeführt wurde, wird es um folgende Fragen gehen:

An welche nationalen Selbstbilder und Selbstverständnisse knüpfte die Erinnerung an die deutsche Besatzung nach 1945 an? Wie konnten sich dominante Deutungen der Besatzungsgeschichte nach 1945 geschichtspolitisch durchsetzen? Wann und anhand welcher Konfliktlinien wurde die „Konsensfähigkeit“ der Basiserzählung in Frage gestellt und evt. auf revidierter Grundlage wieder hergestellt? Anhand aktueller gesellschaftlicher Entwicklungen wird es zudem darum gehen, welche neuen Deutungs- und Aneignungsformen Erinnerungsorte wie „Besatzung“ und „Widerstand“ gegenwärtig erfahren.

Die Veranstaltung kann in Kombination mit dem Seminar von Astrid Utnes zur Konstruktion nationaler Identität im modernen Norwegen belegt werden. Beide Seminare werden nach 5 Sitzungen im April und Mai mit einer gemeinsamen Studienreise (vermutlicher Termin 16.-21. Mai) nach Oslo abgeschlossen. Auf der Exkursion werden verschiedene „Schichten“ der nationalen Erinnerungskultur untersucht und miteinander ins Verhältnis gesetzt. Dabei wird es auch um eine Spurensuche hinsichtlich der Repräsentationen der Besatzungszeit und des Widerstandes in der Stadt geben, geleitet von der Frage, wo und wie diese Schicht der Erinnerungskultur in den darüber hinausgehenden nationalen Geschichtsentwurf eingebettet ist.

Literatur:

Bohn, Robert (1998), Norwegen. Die Erfindung einer Nation. In: Monika Flacke (Hg.), Mythen der Nationen. Ein europäisches Panorama. München; Berlin. 248-268.

Eriksen, Anne (1995), Det var noe annet under krigen. 2. Verdenskrig i norsk kollektivtradisjon. Oslo.

Dies. (1999), Historie, Minne og Myte, Oslo.

François, Etienne; Schulze, Hagen (2001) Einleitung zu dies. (Hrsg.): *Deutsche Erinnerungsorte Bd. III*. München: C.H. Beck Verlag

Larsen, Stein Ugelvik (Hg.) (1999), I krigens kjølvann. Nye sider ved norsk krigshistorie og etterkrigstid. Oslo.

07.156 **Christina Svensson**
Svensk skrivträning
2st. Mi 14-16 Phil 259

Beginn: 06.04.2005

I denna kurs ska i synnerhet den skriftliga uttrycksförmågan övas parallellt med Schwedisch III eller IV. Referat och översättningar skrivs och bedöms på seminarier med utgångspunkt i stilistiska och grammatiska kriterier. Huvudarbetet är en uppsats på cirka fem sidor. Processkrivning är ett nyckelord i arbetet med uppsatsen. Det innebär att uppsatsen skrivs om och bearbetas åtminstone ett par gånger.

Uppsatsen bör vara vetenskaplig i den bemärkelsen att källor skall redovisas i noter samt i en avslutande litteraturlista. Syfte, metod och teoretiska utgångspunkter bör formuleras klart och tydligt i en inledning, som också kan innehålla en kort översikt över forskningsläget. Normerna för uppsatsens utformning finns i *Råd och anvisningar för uppsatsskrivning*.

Uppsatsens ämne väljs från ett litteraturvetenskapligt, språkvetenskapligt eller samhällsinriktat område. Studiet bör vara probleminriktat.

Litteratur:

Lindblad, Inga-Britt, *Uppsatsarbete. En kreativ process*, Studentlitteratur, Lund 1998.

Råd och anvisningar för uppsatsskrivning på grundkursnivå i litteraturvetenskap och svenska, Lunds universitet, litteraturvetenskapliga institutionen.

07.157 **Christina Svensson**
Den svenska litteraturen under de första åren på 2000-talet
2st. Do 12-14 Phil 256/58

Beginn: 07.04.2005

Kursen behandlar svensk litteratur på 2000-talet och omfattar en roman, en diktsamling, en kriminalroman och några noveller och dikter av olika författare. Syftet med kursen är att undersöka vilka tendenser som finns i det nya århundradet och att försöka sätta in dessa tendenser i ett litteraturhistoriskt sammanhang. Vilka motiv och teman intresserar författarna? Hur förhåller sig en aktuell kriminalroman till den svenska tradition som har sin utgångspunkt i Sjöwall & Wahlöös bekanta och nyskapande deckare. I den teoretiska diskussionen på kursen ligger tyngdpunkten på intertextualitet och narratologi. Med utgångspunkt i Genettes "Palimpsest" diskuteras olika typer av intertextualitet och berättartekniska knep och finesser analyseras med hjälp av Martinez & Scheffels "Einführung in die Erzähltheorie".

Litteraturlista

Inger Edelfeldt, "Svarta lådan", 2004
Håkan Nesser, "Kära Agnes!", 2004
Eva Ström, "Revbensstäderna", 2002
Noveller, dikter (kop. Material)

07.158 **Astrid Utnes**
Norsk skriftlig
2st. Di 9-11 Phil 1013

Beginn: 05.04.2005

Kurset tar sikte på fordype og øve de skriftlige ferdighetene i norsk gjennom ulike skriftlige øvelser, og arbeid med ulike sjangere. Utvalgte deler av norsk grammatikk og skriveregler blir gjennomgått i tilknytning til dette arbeidet.

I kurset er lagt inn et prosjektarbeid over et valgt tema, og dette arbeidet skal munne ut i et ferdig produkt, der hver student er ansvarlig for et visst antall arbeider i ulike sjangere. Studentene skal i dette prosjektet arbeide prosessorientert i mindre grupper innenfor storgruppen.

Håndbøker som kan være til hjelp:

Finn- Erik Vinje: Skriveregler.

Finn- Erik Vinje: Moderne norsk. Råd og regler for praktisk språkbruk.

Flaten, Rognsaa: Lærebok i norsk.

Golden, Mac Donald m. fl.: Hva er vanskelig i norsk.

Golden, Mac Donald : Norsk for fremmedspråklige. Grammatikk.

Håndbok i norsk

Ytterligere litteraturhenvisninger blir gitt underveis i kurset.

07.159 Astrid Utnes

Det moderne Norge. Hvordan konstrueres nasjonal identitet? (kulturkunnskap)

Blokkseminar 4st. Mi 14-18 Phil 256/58 (6., 13., 20., 27. april, 11. mai og 8. juni) Ekskursjon 16.-21. mai
Begynn: 06.04.2005

Med bakgrunn i markeringen av unionsoppløsningen mellom Norge og Sverige i 2005, skal dette seminaret beskjeftige seg med begrepet "nasjonal identitet".

Ved en gjennomgang av den norske nasjonsbyggingen fra 1814 til i dag, skal vi undersøke elementer i det som betegnes som "norsk" og "norsk identitet", og ut fra dette svare på spørsmålene : "Hva er nasjonal identitet, hvordan konstrueres nasjonal identitet og gjennom hvilke uttrykk viser den seg?"

Nasjonal identitet kan betraktes som en konstruksjon. Derfor vil teoretisk litteratur om identitetskonstruksjon være nødvendig som grunnlag for å forstå og beskrive utviklingen. Gjennom denne teoretiske tilgangen til begrepene skal vi undersøke på hvilken måte utviklingen av nasjonal identitet har skjedd fra det 19. til det 20. århundre. Med den historiske utviklingen som bakgrunn skal vi spesielt se på hvordan man ved inngangen til det 21. århundre har forsøkt å presentere Norge som et moderne samfunn i en globalisert verden, f. eks. gjennom de tre hovedfeltene 2005-markeringen legger vekt på: Norge som ressursnasjon, fredsskapende samfunn og multikulturelt samfunn.

Vi skal se på hvilke systemer som påvirker og styrer det vi kan kalle kollektiv identitet, og som gir seg utslag i bestemte fortellinger, tekster, minner/steder, myter, forbilder, seremonier, ritualer, tradisjoner og institusjoner.

Beskrivelsen av denne nasjonale identitetskonstruksjonen og dens utvikling vil også bli konfrontert med et praktisk møte med det moderne Norge. Dette vil skje ved en ekskursjon til Norge (Oslo). Her vil vi møte norsk minnekultur i praksis, slik den framtrer ved utvalgte kulturminner, i muséer og samlinger. Vi planlegger også et møte med representanter for det multikulturelle Norge og kanskje også for det "offisielle" Norge. Ekskursjonen vil finne sted i mai 2005.

Kurset kan kombineres med Claudia Lenz' Landeskundekurs om nasjonal minnekultur. Hennes kurs kan betraktes som en fordypning av ett spesielt område innen identitetskonstruksjon.

Kurset avsluttes med en seminaroppgave og blir organisert som **blokkundervisning** og **eks-kursjon** til Norge.

Litteratur (foreløpig liste):

Øystein Sørensen: Jakten på det norske: perspektiver på utviklingen av en nasjonal identitet på 1800-tallet, Gyldendal, 1998.

Øystein Sørensen (red.): Nasjonal identitet – et kunstprodukt ? KULTs skriftserie nr. 30 nasjonal identitet; nr. 5, Norges Forskningsråd, 1994
Svein Lorentzen: "Ja, vi elsker ...". Skolebøker i den norske nasjonsbyggingsprosessen, 1814–2000, Høgskolen i Volda, 2004.
Åyvind Thomassen og Jostein Lorås (red.): Spenningens land, Oslo 1997
Norsk Idéhistorie, bind 4-6.
Oversiktsverker over norsk historie, språkhistorie og kulturhistorie i perioden.
Zygmunt Bauman: Savnet fellesskap, Oslo 2000
Eric Hobsbawm/Terence Ranger (red.): The Invention of Tradition, Cambridge 1983
Philip Pomper m. fl. (red.): World History, Oxford 1998
Bjarne Hodne (red.): Kulturstudier nr. 1/1998, Norges Forskningsråd.

07.160 **Ludger Zeevaert**
Einführung in das Altostnordische
2st. Di 14-16 Phil 259

Beginn: 05.04.2005

Dieses Seminar beschäftigt sich mit dem Altdänischen, Altgutnischen und Altschwedischen, also dem als Ostnordisch bezeichneten Zweig der skandinavischen Sprachen. Die überlieferten altostnordischen Quellen können sich in Umfang und literarischer Qualität zwar nicht mit der Literatur des westnordischen Sprachgebiets messen. Kenntnisse über die Entwicklung des Dänischen und Schwedischen vom 13. bis zum 16. Jahrhundert können sich aber als nützlich erweisen, wenn es darum geht, bestimmte Eigenschaften der modernen skandinavischen Sprachen zu verstehen.

Im Mittelpunkt der Veranstaltung steht ein Überblick über die Entwicklung der ostskandinavischen Sprachen von den Anfängen bis zum Ende des Mittelalters (Phonologie, Lexikon, Syntax) sowie ein Überblick über das vorhandene Textmaterial. Ergänzend sollen aber auch allgemeine Fragen des Sprachwandels und der Textüberlieferung zur Sprache kommen. Die behandelten Themen sollen durch die Lektüre kürzerer Textausschnitte erläuternd vertieft werden.

Literatur:

Bergman, Gösta (2003): Kortfattad svensk språkhistoria. Stockholm: ePan.
Haugen, Einar (1984): Die skandinavischen Sprachen. Eine Einführung in ihre Geschichte. Hamburg: Buske.
Karker, Allan (2001): Dansk i tusind år. Et omrids af sprogets historie. [penhagen]: RKoeitzel.

Seminare II

07.161 **Kurt Braunmüller**

Den sproglige, kulturelle og politiske situation i den dansk-tyske græseregion

2st. Mi 12-14 Phil 732

Beginn: 07.04.2005

Formålet med dette seminar er at nå til en dybere forståelse for den meget interessante men ret komplekse situation i den dansk-tyske græseregion (dvs. i delstaten "Slesvig" og i amtskommunen "Sønderjylland"). Vi begynder med de historiske forudsætninger fra senmiddelalderen og forsætter op til i dag. Ved hjælp af referater vil vi nærmere komme ind på de forskellige former og betingelser for to- og flersprogethed, på den rolle, de to mindretal (og deres foreninger) spiller på det politiske og kulturelle plan og endelig på græseregionens

fremtid i den europæiske union. Hvis der er interesse for det, kan vi også behandle den økonomiske situation (grænsehandel, eksport), turisme og uddannelsesforhold (børnehaver, skoler, biblioteker etc.) i grænseregionen.

Forudsætninger: Tilstrækkelige (praktiske) kundskaber i et nordisk sprog.

En *litteraturliste* vil foreligge omkring 1. marts 2005. De fleste aktuelle informationer finder man i internettet via søgemaskiner.

Litteraturhenvisninger (her på tysk):

Dege, Eckhart / Lange, Ulrich / Momsen, Ingwer E. (2002): *Interaktiver historischer Atlas Schleswig-Holstein – Interaktivt historisk atlas Slesvig-Holsten 1867-2000*. Neumünster: Wachholtz.

Frandsen, Steen Bo (1994): *Dänemark – Der kleine Nachbar im Norden*. (...). Darmstadt: Wiss. Buchgesellschaft.

Scharff, Alexander (1984): *Schleswig-Holsteinische Geschichte. Ein Überblick*. 4. Auflage. Freiburg, Würzburg: Ploetz (Territorien-Ploetz).

07.162 **Else Kjær**

Skyggebilleder – H.C. Andersens forfatterskab

2st. Do 14-16 Phil 1304

Beginn: 07.04.2005

I anledning af 200 året for H. C. Andersens fødsel er der planlagt en række arrangementer i og uden for Danmark. Således også i Hamburg. Derfor er det naturligt at skandinavistikstuderende ved Hamburg Universitet stifter nærmere bekendtskab med hans righoldige værk.

Splittelsesmotivet er måske ikke det første man forbinder med H.C. Andersens tekster. Alligevel er det evident at der i det tilsyneladende harmoniske og idylliske univers som mange af hans værker tager udgangspunkt i, skjuler sig en immanent konflikt.

Hensigten med denne øvelse er at analysere forfatterskabet med særligt henblik på at afsøge den spaltethed som genfindes både i HCA's personlighed og værk.

HCA's sprogtoner er umiskendeligt tidens hvor det sentimentale og let patetiske var en del af den sproglige konvention. Heri afviger han ikke fra sine samtidige åndsfæller. Det sjældne ved hans skrivekunst er imidlertid hans evne til at bryde det velkendte med en til tider barok drejning og til at gennemlyse situationen med sin ironi.

HCA var en flittig rejsende, faktisk den mest berejste danske kunstner i det 19. århundrede. Men til forskel fra fx Oehlenschläger og Baggesen valgte han ikke at slå sig ned i udlandet i længere perioder. Det er tværtimod påfaldende at han snarere lagde vægt på at være på rejse, se mest muligt og træffe flest kulturpersonligheder på kortest mulig tid. Man kan da også ved læsningen af hans rejsedagbøger tit få det indtryk at det snarere var rapporteringen selv, end det han rapporterede om der lå ham stærkest på sinde. I den næsten maniske rejsevirkosomhed HCA i perioder udfolder, skjuler sig en rastløshed hvor man får lyst til at spørge: hvad han mon rejser væk fra snarere end hvad han rejser til. Den skygge som HCA skrev én af sine mest berømte og mest uhyggelige historier om, fulgte altid med som en del af bagagen mellem rejsekufferter og høje hatteæsker. Det er denne skygge og dens modsætning som øvelsen vil fokusere på.

Den ydre og indre splittelse som HCA livet igennem led under, er imidlertid også en vigtig kilde

til forståelse af hans kunstneriske kreativitet. Denne troldsplint er ikke ulig den pæl i kødet som Søren Kierkegaard kredsedde om i sine filosofiske værker. Lykkelig blev ingen af dem. Til gengæld blev de verdensberømte. Men prisen var høj: ingen af dem formåede at træde i karakter som etablerede borgere og familiefædre. I den forstand blev de begge skygger i forhold til den virkelighed de beskrev, men aldrig for alvor blev integreret i.

Sprachlehrveranstaltungen

07.163 **Else Kjær**

Dänisch II

4st. Mo, Mi 12-14 Phil 724

Beginn 04.04.2005

Dänisch II ist die Fortsetzung von Dänisch I und zielt darauf ab, die in diesem Kurs erworbenen Kenntnisse zu festigen und zu erweitern. Außerdem wird Landeskunde als ein natürlicher und wichtiger Teil des Sprachunterrichts integriert. Die Veranstaltung gibt den Teilnehmern einen gründlichen Einblick in das politische, ökonomische und soziale System in Dänemark.

Der Kurs stellt deshalb große Ansprüche an die Teilnehmer, da sie nicht nur die dänische Sprache in Schrift und Rede beherrschen, sondern auch ein umfangreiches Wissen über Kultur und Gesellschaft erwerben sollen.

Die Texte, die im Kurs behandelt werden sollen, decken ein breites Spektrum der Gattungen und Themen ab, das die Teilnehmer mit unterschiedlichen Formen des Sprachgebrauchs, der entsprechenden politischen und sozialen Haltungen sowie Medienformen konfrontieren soll. Dadurch sollen die Studierenden befähigt werden, sich kritisch und nuanciert mit charakteristischen Tendenzen der heutigen dänischen Gesellschaft auseinander zu setzen.

In Sprachlaborübungen, Rollenspielen, Gruppenarbeit und Diskussionen werden Kenntnisse geübt und durch kleine Referate und Aufsätze vertieft.

Das Lehrmaterial besteht einerseits aus Lehrbüchern, andererseits aus Zeitungsartikeln, Gedichten und Kurzgeschichten, die in Form von Fotokopien bei der Lektorin erhältlich sind.

Literatur:

Avisartikler

Becker Christensen C. & P. Widell: Nudansk grammatik, 1996

Danmarks National Encyklopædi bd.1ff.

Fiktionstekster

Fischer-Hansen, B. & A. Kledal: Grammatikken, 1994

Galberg Jacobsen, H. & P. Stray Jørgensen: Håndbog i Nudansk, 1988

Køneke, M. & L. Nielsen: Toeren, 1998

Nielsen, L. & K. E. Eriksen: OSV. Bd. 1-2, 1984

Politikens Hvem Hvad Hvor 2004

Søgaard, H. & G. Kastrup Keller: Min udtale, 1-2, 1990

Thorborg, L.: Dansk grammatik i praksis, 1997

Thorborg, L.: Dansk talesprog i praksis, 1998

07.164 **Else Kjær**

Dänisch IV

Formålet med kurset er først og fremmest at de studerende opnår en færdighed i at foretage en systematisk tekstanalyse og en differentieret tekstfortolkning. De studerende skal lære at formulere sig både skriftligt og mundtligt om fiktive tekster på dansk.

En meget vigtig del af kurset udgøres endvidere af en nærmere gennemgang af de vigtigste litterære stilretninger og metoder gennem de sidste 200 år.

Der vil blive foretaget grundige tekstanalyser af episke, dramatiske og lyriske tekster fra det 19. og 20. århundrede. Kurset udgør en fortsættelse af Dansk III, der forudsættes bestået i vintersemesteret. De litterære metoder og forskellige perioder i dansk litteratur vil blive introduceret i forbindelse med teksteksempler fra alle genrer.

De studerende skal ikke blot deltage regelmæssigt og aktivt i undervisningen, men også bidrage til denne med mundtlige og skriftlige oplæg samt udfærdige en større skriftlig opgave af type og omfang som eksamensopgaven.

Kurset afsluttes med en skriftlig prøve i litterær fortolkning, en litteraturhistorisk placering af en tekst samt oversættelse fra tysk til dansk og omvendt. Dette kursus udgør den afsluttende del af grunduddannelsen i skandinavistik med dansk som hovedsprog. Det henvender sig derfor først og fremmest til danskstuderende, men andre interesserede er meget velkomne.

Litteratur:

- Ashley Conrad, N.: Perspektiver i nyere dansk litteratur, 1997
- Brandt-Pedersen, F. & A. Rønn-Poulsen: Metodebogen, 1980
- Dahlerup, P.: Dekonstruktion, 1991
- Dansk litteraturhistorie, bd. 1-9, 1984-85
- Danske digtere i det 20. århundrede, bd. 3, 2000
- Fibiger, J. & G. Lütken: Litteraturens veje, 1996
- Fibiger, J., G. Lütken & Mølgaard: Litteraturens tilgange, 2001
- Fischer Hansen, I. u.a.: Litteraturhåndbogen, 2001 (zur Anschaffung empfohlen)
- Gall Jørgensen, K.: Stilistik håndbog i tekstanalyse, 1996
- Jørgensen, B.H.: Mastetoppe, 1997
- Kaspersen, P.: Tekstens stemmer, 1998
- Kieler, B. & K. Mortensen: Litteraturens stemmer, 1999
- Lund, M.: Novellen, 1997
- Martinov, N.: Litterære ismer, 2000
- Møller, L.: Om litteraturanalyse, 1995
- Rasmussen, H.: Gads Litteratur Leksikon, 2000
- Samlerens antologi af Nordisk Litteratur, bd. 1-11, 1973
- Sauerberg, L.O.: Litteraturvidenskaben siden nykritikken, 2000
- Skyum-Nielsen, E.: Med luft imellem, 1986

07.165 Christina Svensson

Schwedisch II

4st. Mo, Do 8.30-10.00 Phil 706

Beginn: 04.04.2005

Die Veranstaltung Schwedisch II ist der zweite Teil eines Grundkurses in schwedischer Sprache für Skandinavistikstudierende (Haupt- und Nebenfach).

Soweit möglich – das Sprachlabor hat nur 20 Plätze –, können auch Hörer aller Fakultäten aufgenommen werden. Voraussetzung für die Teilnahme sind Grundkenntnisse in Grammatik!

Ziel des Grundkurses ist es, die Teilnehmer zu befähigen, sich in der schwedischen Sprache einigermaßen fehlerfrei mündlich und schriftlich zu verständigen und Schwedisch lesen zu können. Der Kurs vermittelt einen zentralen Wortschatz, die Beherrschung wichtiger Idiome sowie grundlegende Kenntnisse in schwedischer Grammatik.

In Sprachlaborübungen, Rollenspielen, Gruppenarbeit und Diskussionen werden Kenntnisse vermittelt und durch kleine Referate und Aufsätze vertieft.

Der Kurs wird mit einem schriftlichen Test und einem mündlichen Referat abgeschlossen.

Literatur:

Nyborjarsvenska Folkuniversitetets förlag, 2002

Nyborjarsvenska, Övningsbok, Folkuniversitetets förlag, 2002

Svensk grammatik på tyska, Viberg-Ballardini-Stjärnlöf, Natur & Kultur 1993

07.166 Christina Svensson

Schwedisch IV

4st. Mo 13-15, Mi 12-14 Phil 256/58

Beginn: 04.04.2005

I denna kurs ska framförallt olika litteraturteorier, som narratologiska, strukturalistiska och poststrukturalistiska att användas i analyser av romaner och dikter. Astrid Lindgrens *Mio min Mio* kommer t.ex att analyseras med utgångspunkt i narratologiska och strukturalistiska teorier, medan i analysen av *En herrgårdssägen* tyngdpunkten kommer att ligga på en poststrukturalistisk analys. Dikter av Edith Södergran och Sonja Åkesson kommenteras ur ett feministiskt perspektiv. Riffaterres receptionsinriktade metod kommer också att användas i diktanalyser.

Deltagarna ska göra några mindre skriftliga och muntliga analyser i grupp.

En exkursion planeras i maj till Lunds universitet.

Litteraturvetenskap – en inledning, red. Staffan Bergsten, Studentlitteratur, Lund 1998.

Bergsten, Staffan, *Lyrkläsaarens handbok*, Studentlitteratur, Lund 1994.

Nikolajeva, Maria, *Barnbokens byggklossar*, Studentlitteratur, Lund 1998.

Vinge, Louise, "Blomman vid avgrunden - om Vilhelm Ekelunds 'Lunaria'", *Tidskrift för litteraturvetenskap*, årg. 19, 1990, s 14-24 (kop material).

Dikter av bl.a. Vilhelm Ekelund, "de finlandssvenska modernisterna", "fyrtitalisterna" och Sonja Åkesson.

Selma Lagerlöf, *En herrgårdssägen*

Astrid Lindgren, *Mio min Mio*.

07.167 Astrid Utnes

Norwegisch II

4st. Mo 14-16 Phil 732 und Di 13-15 Phil 256/58

Beginn: 04.04.2005

Diese Sprachlehrveranstaltung ist eine Fortsetzung des 4stündigen Anfängerkurses vom Wintersemester 2004/05. In dieser Veranstaltung wird die Grammatik der norwegischen Sprache (Bokmål) systematisch behandelt. Nach der Teilnahme in Norwegisch I und II sollen die Studierenden über grundlegende Kenntnisse der norwegischen Sprache verfügen.

Anhand von Texten aus Zeitungen und aus dem Lehrbuch *Et år i Norge* werden wir Themen aus den Bereichen Landeskunde und Literatur diskutieren. Ziel der Lehrveranstaltung ist es, den Wortschatz der Teilnehmer zu erweitern und die Sprechfähigkeit im Allgemeinen zu verbessern.

Literatur:

Randi Rosenvinge Schirmer: Et år i Norge. Norwegisch für Deutschsprachige. (Hempfen Verlag)
Kirsti Mac Donald: Norsk grammatikk for fremmedspråklige.
Lingua Tysk-norsk ordbok. PONDS.

07.168 Astrid Utnes**Norwegisch IV**

Mo 10-12 Phil 1013 Mi 10-12 Phil 259

Beginn: 04.042005

Diese Lehrveranstaltung ist die Fortsetzung vom Literaturkurs Norwegisch III.

Anhand von Textbeispielen (aus Drama, Lyrik und Prosa) sollen die Kenntnisse der norwegischen Literatur, Literaturgeschichte (19. Jahrhundert) und vor allem Literaturtheorie und literarischen Methode vertieft werden.

Dieser Kurs setzt eine regelmäßige und aktive Teilnahme voraus (Gespräche über die Texte sowie Referate und kurze Vorträge).

Die Veranstaltung wird mit einer Hausarbeit abgeschlossen.

Litteratur/teori:

Fidjestøl m. fl. : Norsk litteratur gjennom tusen år. Teksthistoriske linjer.

Per Thomas Andersen: Norsk Litteraturhistorie.

Eiliv Vinje: Tekst og tolkning

Atle Kittang m.fl.: Moderne litteraturteori. En innføring

Rolf Gaasland: Fortellerens hemmeligheter.

Atle Kittang/Asbjørn Aarseth: Lyriske strukturer

Ole Karlsen, red. : Lyrikk og lyrikklesning

Leif Longum: Å lese skuespill

Manfred Pfister: Das Drama

Wellek & Warren: Literaturteori

Nilsen, Romøren m. fl. : Veier til teksten

Pil Dahlerup: Dekonstruktion, 90`ernes litteraturteori

Skjønnlitteratur:

Dikt av Henrik Wergeland, Johan Sebastian Welhaven, Sigbjørn Obstfelder og Vilhelm Krag.

Noveller av Amalie Skram, Alexander Kielland, Sigrid Undset.

Bjørnstjerne Bjørnson: Synnøve Solbakken

Henrik Ibsen: Hedda Gabler

Knut Hamsun: Pan

Deutsche Sprache und Literatur

Der Klammervermerk verweist auf die im Studienplan beschriebenen Studiengebiete. (IntLit/DaF) = dem Studienschwerpunkt „Interkulturelle Literaturwissenschaft und Deutsch als Fremdsprache“ zugeordnet
(CP) = dem Studienschwerpunkt „Computerphilologie“ zugeordnet
(NSL) = dem Studienschwerpunkt Niederdeutsche Sprache und Literatur zugeordnet
(T/M) = dem Studienschwerpunkt „Theater und Medien“ zugeordnet

Teilfach Deutsche Sprache

Vorlesungen

07.181 **Klaus Brinker**

Einführung in die Textlinguistik

1st. Do 15-16 Phil E

Beginn: 14.04.2005

Die Textlinguistik sieht es als ihre zentrale Aufgabe an, die Prinzipien der Textkonstitution (Textbildung) und ihre Bedeutung für die Textrezeption (Textverstehen) systematisch zu beschreiben.

Die Vorlesung will in wichtige Modelle und Methoden der Textlinguistik einführen.

Im Mittelpunkt stehen die folgenden Aspekte:

- Der Textbegriff in der Linguistik
- Grundpositionen der Textlinguistik
- Beschreibungsansätze der Textpragmatik, der Textthematik und der Textgrammatik
- Die Erforschung von Textsorten und Kommunikationsbereichen
- Die Textlinguistik als interdisziplinäre Disziplin
- Anwendungsbereiche der Textlinguistik

Die behandelten Konzepte werden an ausgewählten Textbeispielen aus verschiedenen Kommunikationsbereichen verdeutlicht.

Literatur:

Brinker, K.: Linguistische Textanalyse. Eine Einführung in Grundbegriffe und Methoden. 5. Aufl. Berlin 2001.

Brinker, K./Antos, G./Heineman, W./Sager, S.F. (Hrsg.): Text- und Gesprächslinguistik. Ein internationales Handbuch. Bd. 1: Textlinguistik. Bd. 2: Gesprächslinguistik. Berlin, New York 2000/2001 (= HSK 16. 1/2).

Dijk, T.A. van: Textwissenschaft. Eine interdisziplinäre Einführung. Tübingen 1980 (Original 1978).

Ernst, P.: Pragmalinguistik. Berlin, New York 2002.

Große, E.U.: Text und Kommunikation. Eine linguistische Einführung in die Funktionen der Texte. Stuttgart 1976.

Rolf, E.: Die Funktionen der Gebrauchstextsorten. Berlin, New York 1993.

----- **Carola Eschenbach**

Semantische Sprachverarbeitung (mit Übungen) (CP)

3st. (s. Vorl. Nr. 18.216)

Kommentar liegt bei Redaktionsschluß noch nicht vor.

07.182 **Angelika Redder**

Theorien der Pragmatik

1st. Di 13.30-14.15 Phil 271

Beginn: 05.04.2005

Die Vorlesung ist als Übersichtsvorlesung konzipiert, in der verschiedene Theorien der Pragmatik hinsichtlich ihrer Gegenstände, Methoden und leitenden Fragestellungen dargelegt werden. So sollen unterschiedliche Kategorien zueinander ins Verhältnis gesetzt, analytische Reichweiten ausgelotet und wissenschaftsgeschichtliche Entwicklungen durchsichtig gemacht werden. Zugleich kann daran der Begriff der Pragmatik relativ zu dem der Semantik und Grammatik konturiert werden.

Thematisiert werden "Klassiker" wie speech act theory, conversation analysis, ethnography of speaking nebst Weiterentwicklungen; Gesprächsanalyse, Dialoganalyse, französische, britische und deutsche Diskursanalyse, Kommunikations- und Texttheorien sowie Interaktionsanalyse.

07.183 **Jochen Rehbein**

Sprachtheoretische Grundlagen in der Linguistik IV: Sprache, Wissen und Grammatik

1st. (14-tägl.) Mi 12-14 Phil 1304

Beginn: 06.04.2005

Semantik, Wahrheit

Frege u.a., Proposition, Implikatur, Präsupposition

Sprachanalytische Philosophie, Ordinary Language Philosophy

Austin, Searle, Grice, Schiffer u.a.

Grammatiktheorie, Sprache und Wissen

a) Moderne Theorien: Funktionale Grammatik, Generative Grammatik, Kommunikative Grammatik, Rezeptionsgrammatik, Chafe

b) Die Entstehung der sprachpsychologischen Grammatiktheorie im Deutschland des 19. Jahrhunderts: u.a. Humboldt, Steinthal, Wegener, Paul, Wundt, Bühler

07.184 **Svend F. Sager**

Kommunikationstheorie

2st. Di, Do 13-14 Phil E

Beginn: 05.04.2005

Diese Vorlesung wird sich mit grundlegenden Theorien zur Kommunikation befassen. Ziel ist es, einerseits einen generellen Überblick über die verschiedenen Problemaspekte zum Phänomen Kommunikation zu geben, andererseits linguistisch wichtige Modelle zur Kommunikation in ihren Grundzügen vorzustellen und kritisch zu hinterfragen. Dabei wird vor allem die Dichotomie von Transfer- und Konstitutionsmodell zu diskutieren sein. Der Schwerpunkt liegt schließlich auf der Darstellung und Ausarbeitung eines Konstitutionsmodells der Kommunikation, das vor dem Hintergrund eines kommunikationsanthropologischen Ansatzes entfaltet wird.

Literatur:

Burkart, R. (1998): Kommunikationswissenschaft. Grundlagen und Problemfelder. Wien etc.

Sager, S.F. (2004): Kommunikationsanalyse und Verhaltensforschung. Grundlagen einer Gesprächsethologie. Tübingen

07.185 Ingrid Schröder
Varietätenlinguistik (NSL)

1st. Do 9-10 Phil E

Beginn: 07.04.2005

Aufgabe der Varietätenlinguistik ist die Beschreibung und Analyse sprachlicher Varietäten. Aus der Summe der sprachlichen Mittel, die uns zur Verfügung stehen, wählen wir entsprechend der jeweiligen Gesprächssituation spezifische Varianten aus. Wird ein Variantenbündel von einer bestimmten Sprechergruppe verwendet, so sprechen wir von einer Varietät. Die Charakteristika von Varietäten können beispielsweise räumlich, schichtspezifisch, fachspezifisch oder gruppenspezifisch bedingt sein. Auf diese Weise sind Dialekte, Soziolekte, Fachsprachen oder Gruppensprachen zu unterscheiden.

Die Vorlesung soll einen Überblick über Theorie, Methoden und Ergebnisse der Varietätenlinguistik geben, indem verschiedene Varietätenmodelle diskutiert und Spezifika ausgewählter Varietäten thematisiert werden. Ausgehend von der Gegenwartssprache wird exemplarisch ebenfalls die Entwicklung einzelner Varietäten und die historische Herausbildung des Varietätenspektrums behandelt.

Literatur zur Einführung:

Dittmar, Norbert: Grundlagen der Soziolinguistik. Ein Arbeitsbuch mit Aufgaben. Tübingen 1997 (Konzepte der Sprach- und Literaturwissenschaft; 57).

Hartig, Matthias: Soziolinguistik des Deutschen. 2., überarb. Aufl., Berlin 1998 (= Germanistische Lehrbuchsammlung; 16: Abt. 1, Sprache).

Löffler, Heinrich: Germanistische Soziolinguistik. 2., überarb. Aufl., Berlin 1994 (= Grundlagen der Germanistik; 28).

Seminare Ia

07.186 Kristin Bührig
Einführung in das Studium der Linguistik (DaF)

5st. Mo 9-12 Phil 1304, AG Do 12-14 Phil 1304, 1013

Beginn: 11.04.2005

In dem Seminar geht es darum, einzelne Schwerpunkte und Arbeitstechniken der Linguistik kennen zu lernen und eine Einführung in das gesamte Fach zu geben. In den Plenumsitzungen werden verschiedene Disziplinen der Linguistik besprochen, wie z.B. Phonetik, Phonologie, Morphologie, Semantik, Syntax und verschiedene Ansätze zur Analyse mündlicher Diskurse und geschriebener Texte. Darüber hinaus werden Grundkenntnisse zur Verschriftlichung gesprochener Sprache (Transkribieren) mit Hilfe des Computers vermittelt.

Die Diskussion der Teilbereiche der Linguistik und sprachliche Phänomene erfolgt anhand der deutschen Sprache, ein Vergleich mit anderen Sprachen wird aber systematisch angestrebt. Daher ist die Veranstaltung insbesondere auch für Studierende nicht deutscher Muttersprache gedacht.

Arbeitsform: Neben den dreistündigen Plenumsitzungen sind zweistündige Arbeitsgruppensitzungen vorgesehen, die von Tutorinnen und Tutoren mit betreut werden. In diesen AGs werden Inhalte der Plenumsitzungen anhand von Übungsaufgaben nachbereitet und Formen wissenschaftlichen Arbeitens (Anfertigung von Protokollen und Referaten, Bibliographieren etc.) gemeinsam durchgeführt.

Für den Erwerb eines Scheins sind neben der regelmäßigen Teilnahme an der Veranstaltung das Anfertigen einer Textzusammenfassung, einer Transkription gesprochener Sprache, das Bearbeiten von Arbeitsblättern sowie die Übernahme eines mündlichen Kurzreferates obligatorisch.

Das genaue Programm wird in der ersten Sitzung vorgestellt, eine ausführliche Literaturliste findet sich zu Beginn des Semesters im Seminarordner.

07.187 Theo Bungarten

Einführung in das Studium der Linguistik

5st. Mo 10-13 Phil 256/58, AG Mo 13-15 Phil 256/58 und 259

Beginn: 11.04.2005

Aufgaben und Lernziele

In dem Einführungsseminar verfolge ich zwei Ziele:

1. Die Teilnehmer sollen an einem Beispiel sprachlicher Kommunikation exemplarisch in den Zeichen und Systemcharakter der Sprache eingeführt werden, dies auch im Vergleich mit nichtsprachlichen Kommunikationsformen. Dabei sollen der nicht reflektierte Gebrauch von Sprache bewußt gemacht und die Sprache als Untersuchungsgegenstand der Linguistik vorgestellt werden. Es geht dabei um die allgemeinen Funktionen der Sprache im menschlichen Zusammenleben.

2. Die Teilnehmer sollen einen Überblick über die bestehenden Methoden und Theorien gewinnen, die zum Grundlagenwissen der Linguistik gehören. Neben der sog. Systemlinguistik werden die Teilbereiche Soziolinguistik, Psycholinguistik und Pragmalinguistik in ihren wichtigsten Untersuchungszielen, Methoden und Ergebnissen vorgestellt.

Arbeitsformen

Im Plenum skizzierende Darstellung von ling. Wissen durch den Seminarleiter; gemeinsame Erarbeitung und Diskussion von Problemstellungen; Vortrag und Diskussion von Arbeitsgruppenthemen.

In den Arbeitsgruppen Vor- und Nachbereitung der Plenumsarbeit; Erarbeitung der gewählten Gruppenthemen für das Plenum.

Als Leistungsnachweis gelten die Erarbeitung eines Gruppenthemas und dessen Vortrag anhand eines Thesenpapiers im Plenum sowie eine Abschlußklausur.

07.188 Wilhelm Franke

Einführung in das Studium der Linguistik

5st. Fr 10-13 Phil 271, AG Fr 13-15 Phil 1013 + 1304

Beginn: 15.04.2005

Das Seminar verfolgt eine dreifache Zielsetzung: Erstens soll es darum gehen, einen Überblick über die Geschichte der germanistischen Sprachwissenschaft zu geben. Zweitens sollen die Kernbereiche einer germanistischen Linguistik aufgezeigt und charakterisiert werden.

Schließlich sollen drittens die wesentlichen sprachwissenschaftlichen Richtungen oder Schulen mit ihren jeweiligen Hauptvertretern, ihren spezifischen Fragestellungen und methodischen Konzepten vorgestellt werden. Arbeitsgrundlagen im Seminar:

(1) Eine Sammlung wichtiger linguistischer Texte (Reader) wird bereitgestellt.

(2) Linke, A./Nussbaumer, M./Portmann, P.R. (2004): Studienbuch Linguistik. 5., erweiterte Auflage. Tübingen (Niemeyer-Verlag) - Anschaffung empfohlen.

(3) Franke, W. (1996): Einführung in die Sprachwissenschaft in 100 Fragen und Antworten. Hamburg (Buske-Verlag) - Anschaffung empfohlen.

07.189 Jörg Hagemann

Einführung in das Studium der Linguistik

5st. Do 12.15-15.00 Phil 271, AG Do 11.00-12.15 Phil 259, 362, 328 Beginn: 14.04.2005

In diesem Einführungsseminar sollen grundlegende Kenntnisse für die wissenschaftliche Analyse sprachlicher Kommunikation vermittelt werden. Nach einer Einführung in Methoden des wissenschaftlichen Arbeitens sollen zentrale Fragestellungen und Beschreibungsmethoden der Linguistik auf konkretes sprachliches Material angewandt und hinsichtlich ihrer Tragweite beurteilt werden. Als Beispiele dienen vor allem Texte, mit denen wir täglich umgehen (Zeitungsberichte, Werbung etc.), sowie Gespräche, die wir täglich führen (beim Bäcker, mit Freunden am Telefon etc.) oder die täglich stattfinden (Talkshow etc.).

Den Ausgangspunkt des Seminars bildet die Untersuchung von Sprache in Kommunikationssituationen. Die Vergegenwärtigung allgemeiner Bedingungen des Sprachgebrauchs dient dazu, die wichtigsten Grundbegriffe im Hinblick auf den Handlungsaspekt von Sprache (Pragmatik) herauszuarbeiten. Diese sollen sowohl auf schriftliche (Textlinguistik) als auch auf mündliche Äußerungsformen (Gesprächslinguistik) angewandt werden. Auf dieser Grundlage soll eine Auseinandersetzung mit weiteren Kerngebieten der Linguistik stattfinden: mit der Semantik, die die Beziehung zwischen sprachlichem Zeichen und Bezeichnetem sowie Bedeutungsrelationen untersucht, und mit der Syntax, insbesondere mit grundlegenden grammatischen Kategorien und Relationen. Ziel des Seminars ist es, sprachliche Äußerungen auf diesen Ebenen adäquat beschreiben zu können. Den Studierenden soll darüber hinaus ein Überblick über weitere Teilgebiete der Linguistik (Psycholinguistik, Soziolinguistik) vermittelt werden.

Ergebnisse der Gruppenarbeit werden in der anschließenden Plenumsveranstaltung vorgestellt und diskutiert. Voraussetzung für einen Leistungsnachweis ist die regelmäßige und vor allem aktive Teilnahme am Seminar. Leistungsnachweis: Protokoll, Probe-Hausarbeit, Abschlussklausur.

Literatur:

Linke, A./Nussbaumer, M./Portmann, P.R. [Hrsg.] (1996): Studienbuch Linguistik. Ergänzt um ein Kapitel 'Phonetik und Phonologie' von Urs Willi. 3., unveränderte Aufl. Tübingen: Niemeyer.
Meibauer, J. u.a. (2002): Einführung in die germanistische Linguistik. Stuttgart/Weimar: Metzler.

07.190 Michael Hocke

Einführung in das Studium der Linguistik

5st Mi 8.15-11.00 Phil G, AG Fr 8.30-10.00 Phil 1013, 362, 271 Beginn: 13.04.2005

Zur Thematik

Sprechen...

... erscheint so selbstverständlich wie essen, trinken, schlafen.

Doch bei näherer Betrachtung ahnt man, welche komplizierte Zusammenhänge sich hinter dem Sprechen und dem Phänomen der Sprache verbergen. Dieser komplexe Hintergrund ist Gegenstand der modernen Sprachwissenschaft: der Linguistik.

Hauptthema des Seminars ist die Systemlinguistik. Daneben geht es um Sozio-, Psycho- und Pragmalinguistik. Einführend gibt es einen Abriss über die vergleichende Sprachwissenschaft und Informationen über neue Theorien, wie Sprache entstanden ist und sich entwickelt hat.

Die Systemlinguistik erforscht die Sprachstruktur. Diese gliedert sich grob in Phonologie (Lautlehre), Morphologie (Formenlehre), Syntax (Satzbau) und Semantik (Bedeutungslehre).

Alle wichtigen Konzepte werden vorgestellt: so die Auffassung de Saussures, der als Begründer der modernen Sprachwissenschaft gilt, die generative Transformationsgrammatik Chomskys, die Valenzgrammatik von Tesnière – um nur drei zu nennen. Auch semantisch (inhaltlich) orientierte Lehren wie die Wortfeldtheorie werden erörtert.

In der erwähnten Soziolinguistik geht es um die Beziehungen zwischen Sprache und gesellschaftlicher Gruppenzugehörigkeit von Sprechern/Hörern. Themen u. a. sind Dialekte, Schichtensprache, Fachsprache und Jugendsprache.

Die Psycholinguistik befasst sich u. a. mit dem Zusammenhang zwischen Sprache und Denken, mit dem Spracherwerb bei Kindern und mit Sprachstörungen.

Die Pragmalinguistik schließlich beschäftigt sich mit den Faktoren, die beim sprachlichen Handeln eine Rolle spielen. Dabei geht es um die kommunikative Kompetenz (Fähigkeit) des Menschen – z. B.: Wie erfasst er Situationen? Wie teilt er Intentionen mit? Wie fügt er sich in Konventionen? Die Sprechakttheorie von Austin bietet hier einen guten Ansatz.

Ziel des Seminars ...

... ist, das Wissen über die Sprache zu erweitern und so unser wichtigstes kommunikatives „Werkzeug“ bewusster und erfolgreicher einzusetzen.

Ablauf

Das Seminar ist 5-stündig. Am Mittwoch findet die 3-stündige Plenumsitzung statt, und am Freitag treffen sich die Arbeitsgruppen mit den Tutoren für zwei Stunden.

Scheine

Voraussetzungen für einen Seminarschein sind regelmäßige Mitarbeit im Plenum bzw. in den AGs und ein Referat bzw. eine Hausarbeit (5–8 Seiten).

Literatur:

Gross, Harro: Einführung in die germanistische Linguistik, München 1988

Linke/Nussbaumer/Portmann: Studienbuch Linguistik, Tübingen 1996

Eine Auswahlbibliographie liegt ab Anfang April im Geschäftszimmer!

Seminare Ib

07.193 Andreas Bieberstedt
Einführung in die Dialektologie (NSL)

2st. Di 11.15-12.45 Phil 1013

Beginn: 05.04.2005

Gegenstand der Dialektologie sind die regionalen Ausprägungen von Einzelsprachen, die sowohl unter sprachstrukturellen als auch unter pragmatischen Gesichtspunkten betrachtet werden. In struktureller Hinsicht geht es der Dialektologie um eine Beschreibung dialektaler Varietäten auf den einzelnen Ebenen des Sprachsystems (phonologisch, morphologisch, lexikalisch, syntaktisch), in pragmatischer Hinsicht werden Fragen der Sprachverwendung diskutiert. Als relativ junger Teilbereich der Dialektologie ist zudem die Stadtsprachenforschung zu nennen (Berlin, Basel, Mannheim).

Das Seminar gibt eine Einführung in Arbeitsgebiete und Methoden der modernen Dialektologie, nimmt jedoch auch die historische Entwicklung der Dialektforschung in den Blick. Wir beschäftigen uns u.a. mit Verfahren zur Abgrenzung und Analyse von Dialekten, mit Methoden der Dialektkartographie und Dialektlexikographie sowie mit pragmalinguistischen

Fragestellungen in der Dialektologie. Ein besonderer Schwerpunkt liegt auf der Behandlung des norddeutschen Varietätenraums sowie der hamburgischen Stadtsprache. In einem einführenden Seminarteil sollen grundlegende Definitionen und Modelle diskutiert sowie wesentliche Forschungsfelder der Dialektologie beschrieben werden. Im Anschluß daran werden wir uns mit Verfahren zur Erhebung, Sicherung und Präsentation sprachlicher Daten vertraut machen. Ein zweiter Seminarteil ist der diatopischen Gliederung des deutschen Sprachraumes gewidmet (Dialekteinteilung und Dialektgebiete). In einem abschließenden dritten Teil sollen Fragen der Sprachverwendung behandelt werden (Dialektstatus, Dialektgebrauch in verschiedenen Kommunikationsbereichen und -situationen, Dialekt in den Medien etc.). Voraussetzungen für den Scheinerwerb sind neben einer regelmäßigen Teilnahme das Anfertigen eines Referates sowie einer Seminararbeit.

Literatur

Besch, W. u. a. (Hgg.) 1982 / 83: Dialektologie. Ein Handbuch zur deutschen und allgemeinen Dialektforschung. 2 Bde. Berlin / New York. Bd. 1: 1982, Bd. 2: 1983. (Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft; 1.1/2)

Niebaum, H. / Macha, J. 1999: Einführung in die Dialektologie des Deutschen. Tübingen. (Germanistische Arbeitshefte; 37)

Löffler, H. 1990: Probleme der Dialektologie. Eine Einführung. 3. Aufl., Darmstadt.

07.194 Theo Bungarten

Theorie der Werbung (Kompaktseminar)

Termine: Mo 4.4.05, 8-13 und 14-18 Hörsaal K ESA1, Mo 11.4.05, 8-10 und 12-19 Hörsaal M ESA1, Mo 20.06.05, 8-10 und 14-20 Hörsaal Phil F
Beginn: 04.04.2005

Was ist Werbung? Obgleich aus psychologischer, soziologischer und betriebswirtschaftlicher Sicht verschiedene theoretische Konzepte das vielschichtige Phänomen Werbung angehen und aus ihrer jeweiligen Fachperspektive zu akzeptablen theoretischen Entwürfen gekommen sind, bleiben die linguistischen, semiotischen und kommunikationswissenschaftlichen Ansätze einer Theoretisierung vergleichsweise spärlich und unbefriedigend.

Es soll der Versuch gewagt werden, die vorliegenden theoretischen Ansätze der Nachbardisziplinen mit linguistischen Konzepten zu vergleichen und für eine semiotisch-pragmalinguistische Konzeptualisierung fruchtbar zu machen.

----- Johan Corthals

Althochdeutsch: weiterführende Lektüre

2st. Do 14-16 IAAS/PHASI 012 (s. 07.023)

Beginn: 07.04.2005

Das Seminar bezweckt, die Kenntnis der althochdeutschen Textüberlieferung und Grammatik durch weiterführende, kommentierte Lektüre zu vertiefen. Es soll nicht nur die Kenntnis des Althochdeutschen selbst, sondern durch die Interpretation und Übersetzung althochdeutscher Texte auch das historische Verständnis der hochmittelalterlichen und modernen Sprachform fördern. Im Prinzip werden solche Kenntnisse vorausgesetzt, dass die Lektüre von den Teilnehmern selbständig vorbereitet werden kann. Teilnehmer ohne gute Vorkenntnisse sind aber auch willkommen, sofern sie ihre Kenntnis der Grammatik selbständig vertiefen. Die Lektüre basiert auf dem Althochdeutschen Lesebuch von Braune-Ebbinghaus.

07.195 Jörg Hennig

Sportberichterstattung in den Massenmedien

2st. Di 15-17 Phil 256/58

Beginn: 05.04.2005

Das Seminar soll sich mit der sprachlichen Behandlung des Themas Sport in den Massenmedien beschäftigen. Dabei wird eine mögliche Komplementarität der verschiedenen Massenmedien eine beachtenswerte Komponente sein. Aus ihr lassen sich möglicherweise unterschiedliche Funktionen der Sporttexte ableiten.

Die verschiedenen Präsentationsformen (Bericht, Reportage, Analyse, Kommentar, Interview) zum Thema Sport sollen nach Möglichkeit als je eigene Textsorten beschrieben werden. Thematische Differenzierungen sind zusätzlich zu beachten.

Eine wichtige Untersuchungsfrage wird die nach der Fachsprachlichkeit der Sport-Darstellung sein. Dazu soll an ausgewählten Beispielen die sprachliche Präsentation in Medien mit unterschiedlichem fachlichen Anspruch untersucht werden.

Bei entsprechendem Interesse der Seminarteilnehmer soll auch die historische Entwicklung der sprachlichen Sport-Darstellung thematisiert werden.

Dieses ist ein linguistisches Seminar, für das der Nachweis des erfolgreichen Besuchs des Seminars im Studiengang 'Deutsche Sprache und Literatur' erforderlich ist, da linguistische Grundkenntnisse vorausgesetzt werden.

07.196 **Christiane Hohenstein**

Der wissenschaftliche Vortrag: deutsche und wissenschaftskomparatistische Perspektiven einer Diskursart

2st. Mo 10-12 Phil 1101

Beginn: 04.04.2005

Das Vortragen fachwissenschaftlicher Überlegungen und Ergebnisse auf nationalen und internationalen Fachkonferenzen ist ein wichtiger Bestandteil der Arbeit von Professor/inn/en, Wissenschaftlichen Mitarbeiter/innen in Forschungsprojekten und Doktorand/inn/en: Sie alle sind Agenten teils unterschiedlicher wissenschaftlicher Institutionen mit unterschiedlichen wissenschaftlichen Expertisen, deren Arbeitserfolg vom Austausch mit und von der Akzeptanz in Fachkreisen mit bestimmt wird. Doch auch für Studierende ist eine wichtige Fähigkeit, die es während des Studiums zu erwerben gilt, das Rezipieren wissenschaftlicher Fachvorträge; dazu gehört auch die Fähigkeit, deren Inhalt und Aussagen in einen Sachzusammenhang unter Bezug auf das eigene Hörerwissen einzuordnen, sowie ggf. eigene wissenschaftliche Vorträge vorzubereiten.

Auf der Basis von Videos, Audioaufnahmen und Transkriptionen authentischer wissenschaftlicher Vorträge soll herausgearbeitet werden, was das Charakteristische dieser Diskursart ist, wie sie sich von Textarten, mit denen sie verwandt ist – etwa dem 'wissenschaftlichen Artikel' oder dem 'wissenschaftlichen Forschungsbericht' – unterscheidet, und welche unterschiedlichen Zwecke mit unterschiedlichen Vortragstypen und -stilen verfolgt oder umgesetzt werden können. Mit Blick auf die zunehmende Internationalisierung der Wissenschaft und des zunehmenden Einflusses des Englischen als internationaler Wissenschaftssprache soll des Weiteren der Frage nachgegangen werden, in wie fern der 'wissenschaftliche Vortrag' auch sprachabhängig ist: Tragen deutsche Wissenschaftler/innen anders vor als etwa englische, russische, japanische?

Um diese Fragen zu bearbeiten, soll der Fokus auf sprachliche Handlungsmuster gelegt werden, die für das verbale Wissenschaftshandeln zentral sind: Erklären, Erläutern, Illustrieren, Beispiele geben, Beschreiben und Begründen. Daneben sind aber auch sprachliche Handlungen zu berücksichtigen, die speziell der Aufmerksamkeitssteuerung und der Organisation des Hörerseitigen Handlungsraums dienen.

Scheinerwerb: Teilnahme an Gruppenarbeiten zur Transkriptanalyse und an moderierten Plenardiskussionen, Lektüreprotokoll, eigene Kurztranskription zur Verfügung gestellten Materials, Sitzungsprotokoll (ggf. in Partnerarbeit), Beteiligung am Fragenspeicher, Lerntagebuch.

Es sollen u. a. Methoden des E-Learnings eingesetzt werden.

Literatur:

Graefen, G. (1997). Der Wissenschaftliche Artikel. Textart und Textorganisation. Frankfurt a. M.: Lang.

Graefen, G. (1999). "Wie formuliert man wissenschaftlich?" In: H. Barkowski & A. Wolff (Hg.) Alternative Vermittlungsmethoden und Lernformen auf dem Prüfstand. Wissenschaftssprache – Fachsprache; Landeskunde aktuell; Interkulturelle Begegnungen – Interkulturelles Lernen. (Materialien Deutsch als Fremdsprache Bd. 52). Regensburg: Fachverband Deutsch als Fremdsprache, 222-239.

Ehlich, K. (1998). "Kritik der Wissenschaftssprachen". In: L. Hoffmann u.a. (Hg.) Fachsprachen. Ein internationales Handbuch, Band 1. Berlin: de Gruyter, 856-866.

Ehlich, K. (2002). "Wissenschaftssprachkomparatistik". In: Mehrsprachige Wissenschaft – Europäische Perspektiven. Eine Konferenz im Europäischen Jahr der Sprachen, K. Ehlich (Hg.). München: <http://www.euro-sprachenjahr.de/onlinepub.htm>.

Kotthoff, H. (2001). "Vortragsstile im Kulturvergleich: zu einigen deutsch-russischen Unterschieden". In: Jakobs, E.-M. & Rothkegel, A. (Hgg.). *Perspektiven auf Stil* (= RGL; 226). Tübingen: Niemeyer.

Rehbein, Jochen (2001) "Das Konzept der Diskursanalyse". In: Brinker, K. et al. (eds.) Text- und Gesprächslinguistik. HSK 16. Berlin: de Gruyter.

Ventola, Eija; Shalom, Celia & Thompson, Susan (eds.) (2002). The Language of Conferencing. Frankfurt, a.M. u. a.: Lang.

07.197 Shinichi Kameyama

Aspekte der Pragmatik

2st. Mo 12-14 Phil 1304

Beginn: 04.04.2005

Die Frage, was unter "Pragmatik" zu verstehen ist, wird keineswegs von allen pragmatischen Ansätzen in der Linguistik in gleicher Weise beantwortet. Vielmehr sind je nach Forschungsgegenstand und theoretischer Betrachtungsweise verschiedene Fassungen von "Pragmatik" zu unterscheiden. Wesentlich hierbei ist, ob als Gegenstand der Betrachtung die Zeichenverwendung (in der Kommunikation/Interaktion) oder aber das sprachliche Handeln in gesellschaftlichen Handlungskonstellationen zu verstehen ist. Während im ersten Fall "Pragmatik" im Sinne von Morris' semiotischer (= zeichentheoretischer) Konzeption als eine den etablierten Teildisziplinen "additiv" hinzuzufügende linguistische Teildisziplin verstanden wird, werden im zweiten Fall Zweck-Mittel-Relationen sprachlichen Handelns im Rahmen eines "pragmatischen Forschungsprogramms" neu rekonstruiert. Es wird danach gefragt, wie wir sprachlich handelnd Wirklichkeit verändern. Eine konsequent handlungstheoretische Sichtweise erfordert methodologisch eine empirisch-reflektierte Analyse: (a) von Sprecher- und Hörerhandeln, (b) komplexer Formen sprachlichen Handelns - (c) prozessual sowie sprachlich-mental, (d) von "Situation/Kontext" als Konstellationen sprachlichen Handelns, (e) von Text(form)en und Diskurs(form)en – (f) in verschiedenen gesellschaftlichen Praxisbereichen; (g) auf diese Weise ist die Handlungsqualität sprachlicher Formen (von einzelnen Prozeduren bis hin zu sprachlichen Handlungsmustern) neu zu bestimmen.

Ziel des Seminars ist es, ausgewählte Aspekte einer solcherart verfassten "Funktionalen Pragmatik" mit Blick auf konkrete Fälle sprachlichen Handelns gemeinsam durch die Lektüre und Diskussion existierender Forschungsarbeiten sowie durch Versuche eigener

Transkriptanalysen gemeinsam zu erarbeiten. Ein paralleler Besuch der Vorlesung 07.182 "Theorien der Pragmatik" (Angelika Redder; Di 13-14, Phil 271) wird empfohlen.

Literatur (in Auswahl)

Ehlich, Konrad (1986) Funktional-pragmatische Kommunikationsanalyse - Ziele und Verfahren. In: Hoffmann, L. (Hg.)

(1996/2000) Sprachwissenschaft. Ein Reader. Berlin, New York: de Gruyter. 183-201

Rehbein, Jochen (1977) Komplexes Handeln. Elemente zur Handlungstheorie der Sprache. Stuttgart: Metzler

Rehbein, Jochen & Kameyama, Shinichi (2004) Pragmatik. In: Ammon, U.; Dittmar, N.; Mattheier, K.J.; Trudgill, P. (Hgg.) (2004) Sociolinguistics / Soziolinguistik. HSK 3.1. 920-952

Schlieben-Lange, Brigitte (1975/1979) Linguistische Pragmatik. Stuttgart u.a.: Kohlhammer (Weitere Literatur wird in der Veranstaltung bekanntgegeben.)

07.198 **Shinichi Kameyama** **Konnektivität im Kontrast (DaF)**

2st Di 14-16 Phil 1304

Beginn: 05.04.2005

Wie, mit welchen sprachlichen Mitteln und Verfahren wird ein inhaltlicher Zusammenhang in einem Text- oder Diskursausschnitt hergestellt? Auf welche Weise werden einzelne Äußerungen (äußerungsübergreifend) oder Teile von Äußerungen (äußerungsintern) miteinander verkettet, sequenziert, aufeinander bezogen, wie wird auf Vorausgegangenes oder Kommendes in Text und Diskurs Bezug genommen oder aber verwiesen?

Das Deutsche stellt allein zu diesem Zweck eine ganze Reihe unterschiedlichster sprachlicher Mittel und Verfahren zur Verfügung. Ziel des Seminars ist es, die Arbeitsweise solcher Sprachmittel empirisch mittels Analyse von authentischen Text- und Diskursbeispielen zu erarbeiten. Nach Möglichkeit sind Verfahrensweisen von Sprachmitteln des Deutschen mit denen anderer Sprachen zu kontrastieren.

Literatur (in Auswahl)

Ehlich, Konrad (1987) so - Überlegungen zum Verhältnis sprachlicher Formen und sprachlichen Handelns, allgemein und an einem widerspenstigen Beispiel. In: Rosengren, I. (Hg.) Sprache und Pragmatik. Stockholm: Almqvist & Wiksell. 279-298

Halliday, Michael A.K. & Hasan, Ruqaiya (1976) Cohesion in English. London: Longman

Redder, Angelika (1990) Grammatiktheorie und sprachliches Handeln ‚denn‘ und ‚da‘. Tübingen: Niemeyer

Redder, Angelika (1998) Textdeixis. In: Brinker, K.; Antos, G.; Heinemann, W. & Sager, S.F. (Hgg.)(2000) Text- und Gesprächslinguistik / Linguistics of Text and Conversation. HSK 16.1. Berlin, New York: de Gruyter. 283-294

Rehbein, Jochen (1999) Konnektivität im Kontrast. Zu Struktur und Funktion türkischer Konverbien und deutscher Konjunktionen, mit Blick auf ihre Verwendung durch monolinguale und bilinguale Kinder. In: Johanson, L. & Rehbein, J. (Hgg.)(1999) Türkisch und Deutsch im Vergleich. Wiesbaden: Harrassowitz. 189-243

(Weitere Literatur wird in der Veranstaltung bekanntgegeben.)

07.199 **Karl-Heinz Mulagk** **Lektüre und Interpretation ausgewählter althochdeutscher Texte mit sprachlicher und metrischer Erläuterung**

2st. Mi 10-12 Phil 328

Beginn: 06.04.2005

Die Veranstaltung ist von ihrem Schwerpunkt her auf historische Aspekte von Sprache und Literatur ausgerichtet. Das Thema liegt im nichtobligatorischen Bereich und richtet sich an Teilnehmer, die die ältere Literatur als einen ihrer Schwerpunkte gewählt haben. Folgende Arbeitsschritte werden vorgeschlagen: Erarbeitung der wichtigsten sprachlichen Differenzen gegenüber dem Mhd. und dem Nhd. als Vorarbeit zur Erleichterung des Umgangs mit lexikographischen und anderen Hilfsmitteln und für den elementaren Einstieg in die Texte. Die weitere sprachliche Aneignung geschieht sodann vom Text her im Zusammenhang mit der Übersetzung bzw. Interpretation. Der Schwerpunkt wird notgedrungen bei der Übersetzungseinübung liegen müssen, doch sollen auch Fragen literaturwissenschaftlicher Interpretation berücksichtigt werden, falls auf diese Weise eine grob inhaltliche Orientierung über Textsorten ahd. Literatur angestrebt werden soll. Als Leistungsnachweis gilt die Übersetzung und Erläuterung einer kleineren ahd. Textpassage. Dies kann schriftlich oder mündlich geschehen.

Literatur:

Ahd. Lesebuch, zusammengest. u. mit Wörterb. vers. v. W. Braune, fortgef. v. K. Helm, ab 9. Aufl., Tüb. 1928ff. – U. Gerdes / G. Spellerberg, Ahd.-Mhd. Grammatik (Athen. Fischer Tb.vlg.) 1972 = FAT 2008 – Ahd. Grammatik v. Wilh. Braune, ab 13. Aufl. bearb. v. H. Eggers, Tüb. (Niemeyer) 1975 – Abriß der ahd. Grammatik v. Wilh. Braune, ab der 6. Aufl. (1930) – St. Sonderegger, Ahd. Sprache u. Literatur, Bln. / NY (de Gruyter) 1974 (= Sammlung Göschen 8005).

07.200 Jochen Rehbein

Sprachstandseinschätzungen (DaF/DaZ)

+ Strukturen des Sprachgebrauchs III

(der „Zusatzausbildung für Lehrer von Schülern verschiedener Muttersprache“)

2st. Mo 18-20 Phil 1304

Beginn: 04.04.2005

Kommentar liegt bei Redaktionsschluß noch nicht vor.

07.201 Svend F. Sager

Transkriptanalyse

2st. Di 10-12 Phil 271

Beginn: 05.04.2005

Grundlegende Voraussetzung für eine Gesprächsanalyse ist die Arbeit mit und an Transkripten. Dies setzt allerdings verschiedene theoretische wie methodisch-praktische Überlegungen und Fertigkeiten voraus. So muss stets von einem bestimmten theoretischen Ansatz bei der konkreten Analyse ausgegangen werden. Aus diesem Konzept sind dann bestimmte methodologisch-methodische Postulate abzuleiten und darauf ein konkret praktisches Vorgehen zu entwickeln. Das Seminar hat das Ziel, in derartige Problemstellungen einzuführen und sowohl die theoretisch-methodische Reflexion als auch das praktisch-analytische Vorgehen im Umgang mit Gesprächstranskripten zu behandeln. Dabei werden wir auch Fragen der Korpuserstellung und der Transkription selbst ansprechen. Der Schwerpunkt der Arbeit wird aber auf der konkreten Analyse vorliegender Transkripte liegen. Dabei werden sowohl strukturelle als auch funktionale Aspekte, die in den Transkripten sichtbar werden, bearbeitet.

Literatur:

Brinker/Sager: (2001): Linguistische Gesprächsanalyse. Eine Einführung. Berlin; 3. Aufl.

Deppermann (1999): Gespräche analysieren. Eine Einführung in konversationsanalytische Methoden. Opladen

07.202 **Svend F. Sager**

Semantik

2st. Do 10-12 Phil 271

Beginn: 07.04.2005

Die Semantik gehört traditionell zu den Kernbereichen einer systemorientierten Linguistik und stellt eine wesentliche Schnittstelle zwischen einer strukturellen und pragmatischen Sichtweise auf Sprache dar. Sie ist daher ein zentraler Bereich einer Theorie zur Sprache, ohne die ein Verstehen von sprachlich-kommunikativen Prozessen letztlich nicht möglich ist. Ziel des Seminars ist es, in grundlegende Konzepte, Begriffe und Methoden dieser wichtigen linguistischen Teildisziplin einzuführen und sie anhand von konkretem Sprachmaterial zu überprüfen. Wir werden uns neben dem Basisbegriff der Bedeutung einerseits mit so zentralen Begriffen wie Denotation, Designation, Konnotation, Extension, Intension oder den verschiedenen semantischen Relationen (Synonymie, Hyponymie, Antonymie etc.) und andererseits mit wichtigen semantischen Theorien und Konzepten wie der Referenz-, Kompositional-, Prototypen- oder der logischen Semantik befassen. Ein Schwerpunkt wird dabei die Wortfeldtheorie bzw. die Theorie der semantischen Netze sein. Besonderes Gewicht soll darüber hinaus auch auf den semiotischen Ansatz von Umberto Eco gelegt werden. Neben der Erarbeitung der theoretischen Grundlagen wird es im Seminar darum gehen, diese Konzepte anhand von konkretem Sprachmaterial (Texten wie Transkripten) zu überprüfen bzw. anzuwenden.

Literatur:

Löbner, S. (2002): Semantik. Eine Einführung. Berlin, New York
Tóth, J. (ed.) (2004): Quo vadis Wortfeldforschung. Frankfurt/M.
Eco, U. (1972): Einführung in die Semiotik. München

Seminare II

07.207 **Kristin Bührig**

Feste Wendungen in Text und Diskurs (DaF)

3st. Do 9-12 Phil 1304

Beginn: 07.04.2005

Nicht alles, was wir schreiben oder in einem Diskurs sagen, ist spontan bzw. Wort für Wort geplant. Vielmehr kommen häufig Wendungen zum Einsatz, die mehrgliedrig sind, jedoch als eine Einheit gebraucht und verstanden werden. Unter der Bezeichnung ‚Phraseologismus‘, ‚festes Syntagma‘, ‚Formel‘, ‚Redewendung‘ etc. sind diese Einheiten in der Literatur bislang vor allem unter semantischen und syntaktischen Gesichtspunkten beschrieben worden. Eine funktionale Betrachtung bzw. eine Rekonstruktion ihres Einsatzes in bestimmten Text- und Diskursarten steht erst am Anfang. An diesem Punkt setzt das Seminar an. Basierend auf bisherigen Ergebnissen der Forschungsliteratur und in Auseinandersetzung mit konkreten Diskurs- und Textdaten soll der Frage einer Affinität fester Wendungen zu ausgewählten Formen sprachlichen Handelns nachgegangen werden.

Eine Literaturliste wird zu Beginn des Seminars zur Verfügung gestellt.

07.208 **Theo Bungarten**

Forensische Linguistik – Theoretische Konzepte, Methoden und Fallbeispiele

3st. Mi 10-13 Phil 271

Beginn: 06.04.2005

Die Linguistik stellt zusammen mit anderen Fachwissenschaften ein Theorien- und Methodenrepertoire zur Verfügung, das geeignet ist, pragmatische Informationen aus der linguistischen Analyse von Kommunikationsprodukten und Kommunikationssituationen zu erheben, um Handlungskontexte zu klären.

Die Probleme derartiger forensischer Untersuchungen und die Leistungsfähigkeit linguistischer Theorien, Methoden und Analyseverfahren für die forensische Analysepraxis sollen an authentischen Fallbeispielen aus der Fachliteratur durch Text- und Kommunikationsanalysen diskutiert werden.

In diesem Zusammenhang werden u.a. Fragen der Authentizität und Urheberschaft, der Verstellungs-, Täuschungs- und Unterschlebungsentention und von verdeckten kommunikativen Funktionen in Texten behandelt.

Aus der Linguistik werden insbesondere die Konzepte der sprachlichen Kompetenz/Performanz, die Zeichentheorie, die Konversationstheorie sowie die Argumentations- und Sprechaktanalyse angewandt und deren Tragweite an Fallbeispielen überprüft.

----- **Chr. Habel, Özgür Özsep**

Präsentation und Bedeutung: Vagheit (CP)

2st. (s. Vorl. Nr. 18.417)

Kommentar liegt bei Redaktionsschluss noch nicht vor.

----- **Chr. Habel, W. Menzel, K. Foth**

Informationsextraktion aus Texten (CP)

6st. Projekt im Hauptstudium (s. Vorl. Nr. 18.335)

Kommentar liegt bei Redaktionsschluss noch nicht vor.

07.209 **Jörg Hennig**

Verständlichkeit als linguistisches Problem

3st. Mo 15-18 Phil 256/58

Beginn: 04.04.2005

Was meint jemand, der zu einem anderen sagt: „Ich habe dich nicht verstanden.“ Möchte er, dass die andere Person lauter und deutlicher spricht, dass sie andere Wörter verwendet, dass sie die Wörter deutlicher aufeinander bezieht, dass sie die Abfolge ihrer Sätze in eine bessere Ordnung bringt? Oder hat sie ganz einfach keine Antwort auf die Frage „Warum sagst du mir das eigentlich?“

Nach einer möglichst fundierten Diskussion der Begriffe Verstehen und Verständlichkeit soll aufgewiesen werden, welche Ebenen des Sprechens mit welchem Anteil zum Verstehen und zur Text-Verständlichkeit beitragen.

In dem Seminar soll auch 'praktisch' mit Texten umgegangen werden; damit sind sowohl Analysen wie eigene Textproduktion gemeint.

Zum Erwerb eines Seminarscheins wird außer der regelmäßigen aktiven Teilnahme die Mitwirkung bei der Gestaltung einer Seminarsitzung und eine Hausarbeit zu einem wissenschaftlichen Thema erwartet.

Voraussetzung zur Teilnahme ist der Nachweis der Zwischenprüfung im Fach ‚Deutsche Sprache und Literatur‘ oder des erfolgreichen Besuchs der Seminare Ia und Ib.

Eine Literaturliste steht zu Beginn des Seminars den Teilnehmern und Teilnehmerinnen zur Verfügung. Zum Einstieg: Heijnk, Stefan (1997): Textoptimierung für Printmedien. Theorie und Praxis journalistischer Textproduktion. Opladen: Westdt. Verl.

07.210 Wolfgang Heydrich

Merkmalbasierte Syntax (Teil II)

2st. Do 9-12 Phil 256/58

Beginn: 07.04.2005

Die moderne (nachstrukturalistische) Grammatik ist durch die zentrale Rolle der Syntax geprägt – wobei „Syntax“ als Lehre von den Prinzipien der Kombinierbarkeit sprachlicher Einheiten zu grammatisch wohlgeformten Komplexen verstanden wird. (*Peter hat ein Buch über Syntax gelesen* ist ein wohlgeformter Satz des Deutschen; **Hat ein über Peter Syntax Buch gelesen* ist es nicht.)

Zwar haben die vergangenen Jahrzehnte – nicht zuletzt durch die Verwendung formaler Methoden – für die Fragestellungen der traditionellen Grammatik (Formenlehre und Satzbau) einen enormen Innovationsschub erbracht, offen aber ist nach wie vor die Frage, wie weit syntaktische Strukturen allein schon durch morpho-syntaktische Eigenschaften von Lexemen bestimmt und wie stark sie durch rein distributionelle Fakten (Stellungsmuster) geprägt sind.

Dem hier angekündigten Kurs liegt detailliertes und bisher unveröffentlichtes Material zur Syntax des Deutschen zugrunde, das Wolfgang Sternefeld ins Netz gestellt hat (siehe unter [1]). Sternefeld vertritt eine ‚lexikalistische‘ Position, nach der die syntaktische Fügungspotenz von Lexemen mithilfe morpho-syntaktischer Merkmale erfasst und als Ausgangspunkt zur Vorhersage grammatischer Wohlgeformtheit gewählt wird.

Voraussetzung für die Teilnahme an diesem Seminar sind Grundkenntnisse, wie sie im sprachwissenschaftlichen Grundstudium in den Bereichen Phonologie, Morphologie, Syntax und Semantik vermittelt werden. Spezielle Kenntnisse werden gemeinsam erarbeitet.

Der Kurs baut auf einer Veranstaltung des vergangenen Semesters auf. Um aber für die Arbeit eine gemeinsame Basis zu schaffen und insbesondere ‚Neueinsteigern‘ den Zugang zu erleichtern, ist für die ersten Sitzungen zu Beginn des SSs ein syntaktisches **Repetitorium** vorgesehen.

Literatur:

[1] WOLFGANG STERNEFELD [2004]: *Syntax. Eine merkmalsbasierte generative Analyse des Deutschen*. (Vorläufige Version unter: http://www2.sfs.nphil.unituebingen.de/~wolfgang/course_mat.html)

07.211 Angelika Redder

Funktionale Grammatik des Deutschen: Modus und Modalität

3st. Mi 10.00-12.30 Phil 1013

Beginn: 06.04.2005

"Was möchte, will und kann ich eigentlich lesen
- was müßte und sollte ich können?"

Mit Modus und Modalität wird ein zentraler Teilbereich der Grammatik des Deutschen aus systematischer Perspektive und anhand empirischer Materialien behandelt.

Sprachgeschichtliche Entwicklungen (Bedeutungsverschiebungen innerhalb des Deutschen) und sprachvergleichende Überlegungen (dtsch. "müssen" versus engl. "must"; wie äußert man sich in Sprachen ohne "sollen" etc.) werden hinzugezogen. Den Schwerpunkt soll der Komplex

der Modalverben in einfacher und abgeleiteter Verwendung bilden ("Ich kann und will das nicht verstehen"; "Das kann und will kein sachlich erschöpfendes Programm sein"). Der Konjunktiv in seiner formalen und funktionalen Differenzierung wird dem Indikativ gegenübergestellt. Ziel ist eine fundierte Kenntnis für schulische Lehre, Sprachvergleich und für Diskurs- und Textanalysen.

07.212 **Angelika Redder**

Erzählen

3st. Di 17-20 Phil 732

Beginn: 05.04.2005

Erzählen geschieht im Alltag und in der Schule, wird im Kindergarten erworben und in der Schule fast wieder verdrängt, kann professionell literarisch gestaltet werden und institutionell, z.B. vor Gericht oder beim Arzt, funktionalisiert werden. Was weiß man aus linguistischer Sicht über die Strukturen und die Funktionen des Erzählens? In welchem Verhältnis stehen Erzähltes und Erzählform zueinander? Welche besondere Interaktivität kennzeichnet das Erzählen? Welchen Beitrag leistet es zur Wirklichkeitsbearbeitung? Einige dieser Fragen werden wir genauer verfolgen, den Forschungsstand dazu sichten und empirische Beispiele im Detail analysieren. Das Seminar versteht sich auch als Brückenschlag hin zur literaturwissenschaftlichen Narrationsforschung.

07.213 **Jochen Rehbein**

Deutsch, sprachtypologisch betrachtet im Kontrast mit anderen Sprachen

3st. Di 11-14 Phil 1304

Beginn: 05.04.2005

Kommentar liegt bei Redaktionsschluß noch nicht vor.

07.214 **Svend F. Sager**

Individualmanagement in Gesprächen

2st. Di 14-16 Phil 271

Beginn: 05.04.2005

Eine zentrale Rolle spielt für alle Beteiligten in Gesprächen die Tatsache, dass und wie sie sich als Individuum darstellen und in die sprachliche Kommunikation einbringen. Goffman hat dieses Phänomen im Rahmen seines face-Konzepts behandelt, was unter dem Begriff der Imagearbeit in Gesprächen von Holly weiter diskutiert worden ist. Das Seminar wird auf dieser theoretischen Grundlage aufbauen, dann aber im Rahmen einer Gesprächsethologie der Frage nachgehen, inwieweit solche Imagearbeit im Sinne von Qualifizierungsbemühungen des Einzelnen als Individualmanagement zur Bewältigung von Risiken in Gesprächen eingesetzt wird. Ziel des Seminars ist es also, das Goffmansche Imagekonzept in den Rahmen einer Gesprächsethologie zu integrieren und anhand von konkretem Gesprächsmaterial analytisch zu überprüfen.

Literatur:

Goffman, E. (1971): Interaktionsrituale. Über Verhalten in direkter Kommunikation. Frankfurt/M

Holly, W. (1979): Imagearbeit in Gesprächen. Zur linguistischen Beschreibung des Beziehungsaspekts. Tübingen

Sager, S.F. (2004): Kommunikationsanalyse und Verhaltensforschung. Grundlagen einer Gesprächsethologie. Tübingen

----- **Ingrid Schröder**
Hamburger Sprachgeschichte (NSL)
3st. Mo 16-19 Phil 732 (s. 07.261)

Beginn: 04.04.2005

Der Kommunikationsraum Stadt wird seit jeher von sprachlicher Heterogenität geprägt, die auf der sozialen Differenzierung der Bevölkerung sowie auf der Vielfalt der Kommunikationssituationen und -formen beruht. In der Sprachgeschichte Hamburgs lässt sich eine historisch gewachsene Mehrsprachigkeit mit im Laufe der Stadtgeschichte wechselnden Leitvarietäten nachzeichnen. Bis ins 17. Jahrhundert dominiert das Niederdeutsche in allen kommunikativen Bereichen (Verwaltung, Recht, Wissensvermittlung, Religion, Literatur, Alltag). Danach kommt es zu einer medial, sozial und funktional differenzierten Mehrsprachigkeit Niederdeutsch-Hochdeutsch mit immer größerem Einfluss des Hochdeutschen zunächst im schriftlichen Bereich und später auch in der Mündlichkeit. Durch den sprachlichen Kontakt hat sich ein neuer städtischer Substandard ausgebildet, der auch als „Hamburger Missingsch“ bezeichnet worden ist.

Im Seminar soll die Sprachgeschichte Hamburgs anhand von zeittypischen Texten bzw. Textsorten nachgezeichnet werden. Dabei werden sowohl für die städtische Kommunikation relevante Textsorten (Verwaltung, Recht, Öffentlichkeit) als auch Texte berücksichtigt, welche die sprachliche Entwicklung strukturell abbilden oder beschreiben.

Literatur zur Einführung:

Möhn, Dieter: Die Stadt in der neueren deutschen Sprachgeschichte I: Hamburg. In: Besch, Werner/Betten, Anne/Reichmann, Oskar/Sonderegger, Stefan (Hrsg.): Sprachgeschichte. Ein Handbuch zur Geschichte der deutschen Sprache und ihrer Erforschung. Teilbd. 3. 2., vollst. neu bearb. und erw. Aufl. Berlin/New York 2003 (Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft, 2.3), S. 2297-2312.

Kolloquien

07.223 **Theo Bungarten**

Examenskolloquium

1st. (14tägl.) Fr 8-10 Phil 259

Beginn: 08.04.2005

07.224 **Jörg Hennig**

Examenskolloquium

1st. (14tägl.) Mi 11-13 Phil 357

Beginn: 06.04.2005

07.225 **Angelika Redder**

Rede- und Schreibstile in der Wissenschaftskommunikation

1st. Mi 17-18 Phil 1013

Beginn: 06.04.2005

In diesem Kolloquium soll wissenschaftliche Kommunikation unter stilistischem Blickwinkel betrachtet werden. An konkreten Beispielen aus transkribierten Seminardiskursen, Vorlesungen und schriftlichen wissenschaftlichen Arbeiten wird zugleich diskutiert, welche Realisierungsformen für welche Zwecke besonders geeignet sind. Diese Diskussion ist zugleich ein Beitrag im Rahmen des Projektes "Effektiv studieren".

Oberseminare

07.228 **Kristin Bührig**

Pragmatik/Deutsch als Fremdsprache (DaF)

2st. Mi 18.30-20.00 Phil 1304

Beginn: 06.04.2005

Das Seminar bietet die Gelegenheit, Fragen der Pragmatik bzw. der Untersuchung des Deutschen als Fremdsprache zu diskutieren und, basierend auf einer gemeinsamen Arbeit an konkreten empirischen Daten, einer kritischen Reflexion zu unterziehen. Studierende, die bereits eine eigene größere Arbeit durchführen, sind herzlich dazu eingeladen, ihre Arbeit vorzustellen bzw. das Programm der Veranstaltung mitzugestalten. Die endgültige Festlegung des Programms erfolgt in der ersten Seminarsitzung.

07.229 **Jochen Rehbein**

Pragmatik/Deutsch als Fremdsprache (DaF)

2st. Mi 20-22 Phil 1304

Beginn: 06.04.2005

Kommentar liegt bei Redaktionsschluß noch nicht vor.

Sprachlehrübungen

07.230 **Dörte Friedrichs**

Einführung ins Jiddische (2)

Sprachlehrübung (für HörerInnen mit geringen Vorkenntnissen)

2st. 14tägl Do 16.30-19.30 Institut für die Geschichte der deutschen Juden

Rothenbaumchaussee 7, Seminarraum

Beginn: 07.04.2005

Die Veranstaltung bildet den zweiten Teil einer zweisemestrigen Einführung in die jiddische Sprache.

In dieser Übung wird es darum gehen, die im Wintersemester erworbenen Kenntnisse zu erweitern und praktisch anzuwenden.

Die Lesefähigkeit soll anhand kurzer - natürlich nicht allzu schwieriger - literarischer Texte erprobt und weiterentwickelt werden. Dazu kommen praktische Übungen zu Grammatik und Wortschatz.

Ferner werden wir uns intensiver mit einzelnen Aspekten der jiddischen Sprach- und auch Literaturgeschichte beschäftigen.

Das gesprochene Wort soll weiterhin eine wichtige Rolle spielen. Seminarsprache wird daher wieder - soweit möglich - das Jiddische sein.

Die Arbeitsmaterialien werden in den Sitzungen verteilt.

Für Studierende, die an Jiddisch (1) nicht teilnehmen konnten, besteht durchaus die Möglichkeit, jetzt dazuzukommen. Wünschenswert wären in diesem Fall allerdings zumindest Grundkenntnisse der hebräischen Schriftzeichen.

Literatur:

- Aptroot, Marion und Holger Nath: Einführung in die jiddische Sprache und Kultur. Hamburg 2002.

- Dinse, Helmut und Sol Liptzin: Einführung in die jiddische Literatur. Stuttgart 1978.
- Katz, Dovid: Grammar of the Yiddish Language. London 1987.
- Simon, Bettina: Jiddische Sprachgeschichte. Frankfurt / M. 1988.
- Weinreich, Max: History of the Yiddish Language. Chicago 1980.
- Weissberg, Josef: Jiddisch - Eine Einführung. Bern 1988.

07.231 Dorothea Greve

Jiddische Sprache und Literatur: LAMED SHAPIRO (1878-1948)

- Für HörerInnen aller Fachbereiche mit Vorkenntnissen -

3st. Di. 16.15-18.30, Institut für die Geschichte der deutschen Juden,
Rothenbaumchaussee 7, Seminarraum

Beginn: 05.04.2005

Jiddisch war bis zum 2. Weltkrieg nicht nur die meistgesprochene Sprache innerhalb der Judenheit, sondern - neben dem Hebräischen - auch die produktivste Literatursprache.

Die vorgeschlagene Lehrveranstaltung soll den Teilnehmern an der "Einführung in die jiddische Sprache und Kultur" und Interessenten mit vergleichbaren Vorkenntnissen Gelegenheit geben, die erworbenen Kenntnisse und Fertigkeiten anhand von jiddischen Originaltexten zu erproben, zu festigen und zu erweitern.

Den Themenschwerpunkt wird in diesem Semester das Pogrom- und Revolutionsjahr 1905 in Rußland bilden. Der Schriftsteller **Lamed Shapiro** - 1878 in der Nähe von Kiew geboren und 1906 nach Amerika ausgewandert - war in der Ukraine Augenzeuge eines Pogroms geworden. Die schrecklichen Erinnerungen daran sollten ihn zeitlebens nicht wieder loslassen, fanden jedoch ihren tiefsten und stärksten Ausdruck in seinen sogenannten "Pogrom-Geschichten" (1906-18). Derartig kraftvoll, schonungslos und zugleich distanziert geschriebene Kurzprosa war damals so neu wie einzigartig in der jiddischen Literatur. Sie verhalf ihrem Autor schlagartig zu großem Ansehen bei Lesern und Kritikern. In dem Bemühen um eine angemessene Form für die schockierenden Inhalte entwickelte Shapiro einen Erzählstil extremer Zurückhaltung und Kontrolle, der nicht nur die Tragödie der Opfer, sondern auch die Sozialpsychologie der Täter klar vor Augen führt.

Neben der Lesefähigkeit soll auch die Entwicklung der aktiven Sprechfertigkeit weiter vorangetrieben werden. Zu diesem Zweck werden wir unsere systematische Grammatik- und Wortschatzarbeit fortsetzen und vertiefen.

Arbeitsgrundlage ist das eigens für den akademischen Gebrauch konzipierte Lehrbuch Einführung in die jiddische Sprache und Kultur von Marion Aptroot und Holger Nath. Die "Salomo-Birnbaum-Gesellschaft für Jiddisch in Hamburg e.V." bezuschußt die Anschaffung des Buches für die Teilnehmenden dieser Veranstaltung. Näheres wird in der ersten Sitzung besprochen.

Quereinsteigern rate ich, sich bis Mitte März 2005 telefonisch mit mir in Verbindung zu setzen (040/677 3490, Mo.-Fr., 11-14 Uhr).

Literatur:

Aptroot, Marion und Holger Nath, Einführung in die jiddische Sprache und Kultur (Helmut Buske Verlag: Hamburg, 2002).

Liptzin, Sol, A History of Yiddish Literature (New York, 1985).

Niborski, Yitskhok & Bernard Vaisbrot, Yidish-frantseyzish verterbukh (Paris, 2002).

Novershtern, Avrom, "Di pogrom-tematik in di verk fun L. Shapiro, in: Di goldene keyt 106 (1981).

Shapiro, Lamed, Di yidishe melukhe un andere zakhn (New York, 1929).

Weinreich, Max, History of the Yiddish Language (Chicago & London, 1980).

Weinreich, Uriel, Modern English-Yiddish Yiddish-English Dictionary (New York, 1968).

Teilfach Ältere Deutsche Literatur

Vorlesungen (kolloquial)

----- **Ringvorlesung:**
Geschichte der deutschen Literatur von den Anfängen bis zur Gegenwart
Koordination: Sandra Pott IfGII, Detlef Roth IfGI
2st. Mi 16-18 Phil B (s. Vorl. Nr. 07.270) Beginn:
13.04.2005

Allen Studienanfängern in den Teilfächern Ältere deutsche und Neuere deutsche Literatur wird der Besuch dieser Veranstaltung dringend empfohlen. Sie ist als Ergänzung zu den Seminaren Ia gedacht. Am Beispiel einzelner Texte will die Vorlesung Merkmale der literaturgeschichtlichen Epochen darstellen und einen ersten Einblick in die reiche Geschichte der deutschen Literatur mit ihren besonderen medien-, sozial- und kulturgeschichtlichen Voraussetzungen vermitteln. Doch kann die Vorlesung nur Wege zu einer eigenständigen Erschließung der Literaturgeschichte eröffnen; sie will auf das Selbststudium und auf den Besuch weiterer Vorlesungen zum Themengebiet vorbereiten. Am Schluß jeder Vorlesungseinheit antworten die Vortragenden gerne auf Fragen und geben Anregungen für das Selbststudium. Bitte berücksichtigen Sie für die endgültige Abfolge der Vorlesung die Aushänge an den Instituten für Germanistik I und II und die Ankündigungen im Internet.

- 13.04.05 Probleme der Literaturgeschichtsschreibung (Nikolaus Henkel, IfG I / Jörg Schönert, IfG II)
- 20.04. 900-1160/70 (Hartmut Freytag, IfG I)
- 27.04. 1160/70-1400 (Nikolaus Henkel, IfG I)
- 04.05. 1400-1600 (Detlef Roth, IfG I)
- 11.05. 1600-1730 (Sandra Pott, IfG II)
- 25.05. 1730-1780 (Günter Dammann, IfG II)
- 01.06. 1780-1830 (Klaus Bartels, IfG II / Dirk Hempel, IfG II)
- 08.06. 1830-1850 (Udo Köster, IfG II)
- 15.06. 1850-1890 (Jörg Schönert, IfG II / Harro Segeberg, IfG II)
- 22.06. 1890-1920 (Udo Köster, IfG II)
- 29.06. 1920-1945 (Hans-Harald Müller, IfG II)
- 06.07. 1945-1990 (Bettina Clausen, IfG II / Christine Künzel, IfG II)
- 13.07. 1990ff. (Theresia Birkenhauer, IfG II / Sandra Pott, IfG II)

07.235 Hartmut Freytag Interpretationen deutschsprachiger Literatur des Mittelalters und der frühen Neuzeit

2st. Do 12-14 Phil F Beginn: 07.04.2005

In dieser für zwei Semester geplanten Vorlesung möchte ich in lockerer Folge ausgewählte Beispiele vor allem deutschsprachiger Literatur aus dem Mittelalter und der frühen Neuzeit sowie aus dem Barock, also aus der Zeit vom 9. bis zum 17. Jahrhundert, in geraffter Form behandeln. Dabei möchte ich Einblicke in verschiedene Dichtungen (z.T. auch in ihre verzweigte Weiterwirkung zumal in der bildenden Kunst) geben sowie Probleme und Ansätze der Forschung, strittige Fragen und mögliche Lösungen zur Diskussion stellen. Außerdem möchte

ich am konkreten Fall philologische, literaturhistorische und literaturwissenschaftliche Methoden erläutern, Elemente mittelalterlicher Literaturästhetik, Rhetorik und Hermeneutik vermitteln und die Notwendigkeit einer fächerübergreifenden Mediävistik begründen. Die Beispiele beziehen sich wahrscheinlich auf die Evangelienharmonie Otfrieds von Weißenburg, Ezzos Gesang, die ‚Summa Theologiae‘ und das ‚Himmlische Jerusalem‘, den ‚Gregorius‘ und den ‚Armen Heinrich‘ Hartmanns von Aue, Wolframs von Eschenbach ‚Parzival‘, den ‚Tristan‘ Gottfrieds von Straßburg, den Wilden Alexander, den Prosa-Lanzelot, Konrad von Würzburg und Heinrich von Meißen genannt Frauenlob, verschiedene Totentänze, das Redentiner Osterspiel und Reynke de vos, das neulateinische und deutsche Stadtlob sowie auch die Stadtansicht und zuletzt die Emblematik vor allem aus dem 17. Jahrhundert.

07.236 Nikolaus Henkel
Niederdeutsche Literatur (I): 9.-16. Jahrhundert
Exemplarische Analysen
2st. Mi 10-12 Phil F

Beginn: 06.04.2005

Die volkssprachige Literatur des Mittelalters ist – anders als die der Neuzeit – europaweit regional geprägt. Wir sprechen regelrecht von einer Regionalität mittelalterlicher Literatur. Anders aber als die übrigen Sprachregionen des Deutschen entfaltet der niederdeutsche Sprachraum, verursacht durch die sog. Hochdeutsche Lautverschiebung, spätestens seit dem 8. Jahrhundert eine erkennbare kulturelle Eigenständigkeit. - Die Vorlesung beginnt mit den Anfängen volkssprachiger Schriftlichkeit in diesem Sprachraum im 9. Jahrhundert (‚Heliand‘, ‚Genesis‘-Fragmente) und analysiert exemplarisch Zeugnisse bis zum 16. Jahrhundert, in dem das Niederdeutsche weitgehend seine Schriftlichkeit verliert und über einen längeren Zeitraum nur noch im Medium der Mündlichkeit weiterlebt. Neben den im niederdeutschen Sprachraum originär entstandenen Werken sollen auch kulturell-sprachliche Kontaktphänomene in den Blick kommen: Dialektale Mischungssphänomene im ‚Hildebrandslied‘, hochdeutsche Lyrik, die im und für den niederdeutschen Raum ab- und dialektal umgeschrieben wird, niederdeutscher Buchdruck im oberdeutschen Raum (Basel, Straßburg etc.), Überlagerung des Niederdeutschen durch das Hochdeutsche in den Hausinschriften des 16. Jahrhunderts etc. – Geplant ist in der Woche nach Semesterschluss eine Exkursion nach Wolfenbüttel (Handschriften und Frühdrucke der Herzog August Bibliothek), Braunschweig und Hameln (Hausinschriften).
Einführung: MENKE, HUBERTUS, Niederdeutsche Literatur, in: Reallexikon der deutschen Literaturwissenschaft 2, 2000, S. 714-718. Ein Reader mit einschlägigen Texten wird bereitgestellt.

Seminare Ia

07.239 Hartmut Freytag
Einführung in das Studium der Älteren deutschen Literatur
4st. Fr 13.15-14.45 Phil 732, AG Fr. 15.00-16.30 Phil 259, 328, 732

Beginn: 15.04.2005

Gegenstand des Seminars ist mit dem ‚Armen Heinrich‘ (AH) die an Umfang kleinste epische Dichtung Hartmanns von Aue, des frühesten Epikers der mittelhochdeutschen ‚Klassik‘ um 1200. Da der AH leicht zugänglich und Hartmanns Sprache wenig kompliziert ist und weil der Inhalt der etwa 1600 Kurzverse bei der klaren Komposition schnell überschaubar und der Forschungsstand ausgewogen zu sein scheint, bildet der Text eine sehr geeignete Grundlage für die Einführung in das Studium der Älteren deutschen Literatur.

Im Verlauf einer intensiven erklärenden, kommentierenden und interpretierenden Lektüre des AH sollen die Seminarteilnehmer mit Fragestellungen und Inhalten wissenschaftlicher Literaturbetrachtung vertraut werden. Diese sind u.a. Quellenabhängigkeit und Weiterwirkung eines Textes, also die Erfassung literarischer Tradition und die Bewertung ihrer Rezeption, Vergleich der Thematik des AH mit außerliterarischen, vor allem sozialgeschichtlichen und theologischen Sachverhalten; Fragen der Gattungspoetik angesichts der Schwierigkeit, den AH einer bestimmten literarischen Gattung zuzuordnen; Probleme des Erzählens, d.h. die Frage nach dem zwischen Autor, Erzählstoff und Publikum vermittelnden Medium; die Erarbeitung rhetorischer Figuren und ihrer Funktionen im jeweiligen Kontext. Diese im Hinblick auf den Textbefund zu erörternden und nicht zuletzt auch nach dem Interesse der Teilnehmer zu gewichtenden, vielleicht auch zu ergänzenden Gebiete werden im Plenum erarbeitet und in den Gruppen nachbereitet und vertieft. Zugleich mit der skizzierten literaturwissenschaftlichen Behandlung des AH, die mit den besonderen Bedingungen für die noch junge höfische Literatur in deutscher Sprache vertraut machen soll, gilt es, unmittelbar am Text die Fähigkeit zu erwerben, einen einfacheren mittelhochdeutschen Text in Kenntnis vorhandener Hilfsmittel zu übersetzen und angemessen zu kommentieren und zu interpretieren.

Modalitäten des Scheinerwerbs für das Seminar Ia (Abschlussklausur in der letzten Sitzung) und (gegebenenfalls) seine Fortsetzung als Seminar Ib im WS 2005/06 (Hausarbeit sowie gegebenenfalls Referat) werden zu Beginn des Semesters besprochen.

Literatur: Hartmann von Aue, Der arme Heinrich, hrsg. von Hermann Paul/ Ludwig Wolff/ Gesa Bonath/ Kurt Gärtner, Tübingen 2001. 17. Auflage (Altdeutsche Textbibliothek 3).

07.240 Heimo Reinitzer

Einführung in das Studium der Älteren deutschen Literatur

3st. Mo 8-11 Phil 271

Beginn: 11.04.2005

Eingeführt werden soll in den Gegenstandsbereich der germanistischen Mediävistik, in Teilbereiche der Literatur- und Kulturwissenschaft (z.B. Mündlichkeit/Schriftlichkeit, Sprachentwicklung, Schule, Kloster, Artes liberales, Welt- und Zeitvorstellungen, Textüberlieferung, Hermeneutik).

Die genaue thematische Festlegung erfolgt in den ersten beiden Plenumsitzungen und hängt auch von den Interessen der TeilnehmerInnen und von der Teilnehmerzahl ab.

Leistungskontrolle: Mündliches und schriftliches Referat.

Literatur:

Hilkert Weddige, Einführung in die germanistische Mediävistik, München 1987 u.ö.

Seminare Ib

07.244 Hartmut Freytag

Untersuchungen ausgewählter lyrischer und epischer Texte des Mittelalters

2st. Fr 11.30-13.00 Phil 732

Beginn: 08.04.2005

Das Seminar versteht sich hauptsächlich als Fortsetzung des Seminars Ia aus dem WS 2004/05. Außerdem steht es Interessenten offen, die ein anderes Seminar Ia des Teilfachs

'Ältere deutsche Literatur' in Hamburg oder eine vergleichbare Lehrveranstaltung an einer anderen Universität besucht haben.

Im Seminar Ib sollen mittelhochdeutsche Texte interpretiert und sich hieraus ergebende literaturwissenschaftliche Fragen erörtert werden. Bisher haben wir im vorausgehenden Seminar Ia besprochen, daß wir dann einige Textbeispiele für literarische Gattungen und Typen lesen und interpretieren wollen — hierzu gehören Tagelied, Heldenlied und Heldenepos, Artusepos und Sachliteratur; wenn Zeit und Interesse ausreichen, wollen wir in einer der letzten beiden Sitzungen das eine oder andere Beispiel für Text-Bild-Kombinationen der Emblematik und der Flugblattliteratur aus dem 16. und 17. Jahrhundert auf der Grundlage auch mittelalterlicher Denkstrukturen kommentieren. Von Fall zu Fall soll die interpretierende Lektüre der Textbeispiele durch exemplarische literaturhistorische und literaturwissenschaftliche Untersuchungen bereichert werden.

Modalitäten des Scheinerwerbs haben wir im Seminar Ia besprochen: Voraussetzung für einen Schein ist eine hinreichend gelungene Hausarbeit. Themen hierfür ergeben sich aus dem Seminarverlauf; die Produkte wollen wir, wenn es denn lohnt und die Zeit es erlaubt, im Plenum behandeln.

Die Texte werden jeweils in geeigneter Form zur Verfügung gestellt.

07.245 **Detlef Roth**

Die Artusromane Hartmanns von Aue

2st. Mi 12-14 Phil 259

Beginn: 06.04.2005

Der Artusroman gehört mit der Heldenepik, dem Antikenroman und dem Liebesroman zu den Hauptgattungen der mittelalterlichen Großepik. Die beiden Artusromane Hartmanns von Aue, der ‚Erec‘ und der ‚Iwein‘, bilden nicht nur den Beginn dieser Gattung in der deutschen Literatur, sondern zugleich deren einzige ‚klassische‘ Vertreter. Ziel dieses Seminars ist es, die beiden Romane in ihren literarhistorischen Besonderheiten kennen zu lernen und einen Einblick in die verschiedenen Problembereiche der Gattung, der Erzählstruktur, der Fiktionalität usw. zu gewinnen. Das Seminar steht allen Interessenten offen, die ein Seminar Ia des Teilfachs ‚Ältere deutsche Literatur‘ oder etwas Vergleichbares (gründliche Kenntnisse des Mittelhochdeutschen) mit Erfolg abgeschlossen haben.

Die genauen Modalitäten zum Erwerb des Seminarscheins (Referat, schriftliche Seminararbeit) werden in der ersten Sitzung bekannt gegeben. Themen für die schriftliche Arbeit werden sich aus dem Seminarverlauf ergeben und können jederzeit mit mir abgesprochen werden.

Texte: Hartmann von Aue: Erec, hg. von Albert Leitzmann und Ludwig Wolff, besorgt von Christoph Cormeau und Kurt Gärtner, Tübingen ⁶1985 (ATB 39), oder: ders.: Erec. Mhd. Text und Übertr. von Thomas Cramer, Frankfurt a. M. 1972 [u.ö.]; Hartmann von Aue: Iwein. Text von Georg Friedrich Benecke, Karl Lachmann und Ludwig Wolff. Übers. von Thomas Cramer, Berlin, New York ⁴2001.

Seminare II

----- **Hartmut Freytag**

Emblematik (mit Exkursion am 19. Juni)

2st. Do 14-16 Phil 1013 (s. 07.314 IntLit.)

Beginn: 07.04.2005

(Dieses Seminar II ist eine Lehrveranstaltung im Teilfach NdL

Gegenstand des Seminars ist die Emblematik im weiteren Sinne: vor allem in Deutschland, den Niederlanden, Frankreich, Italien und Spanien gedruckte Emblembücher zumal aus dem 17. Jahrhundert und ihre weitere Adaptation, und zwar sowohl in anderen literarischen Genres als auch und nicht zuletzt in der profanen und sakralen Architektur der Zeit.

Die Gattung der Emblematik begründete Andrea Alciato mit seinem 1531 in Augsburg erschienenen ‚Liber emblematum‘, der bis ins 19. Jh. nicht weniger als 179 Neuauflagen, Übersetzungen und Bearbeitungen in allen europäischen Ländern und in der Neuen Welt erfuhr. Die Beliebtheit der Emblematik hat viele Ursachen. Die in der Regel dreiteilige Form eines Emblems setzt sich aus einem kurzen Sinnspruch (Motto, *inscriptio*), einer bildlichen Darstellung (*pictura*) und einem knappen, meist metrischen Text (*subscriptio*) zusammen. Dabei treten die drei Elemente in ein spannungsvolles Verhältnis von Darstellung und Deutung, von Verschlüsselung und Auslegung, von Sinnlichkeit und Rationalität, von Unterhaltung und Belehrung. Das Emblem geht auf mehrere Traditionen zurück, denen es je verschiedene Anknüpfungspunkte verdankt: So schließt es u.a. an das allegorische Weltbild des Mittelalters an, wenn es dargestellten Dingen einen geistigen Sinn zuschreibt, und so übernimmt es das humanistische Interesse an den ägyptischen Hieroglyphen, in denen man eine Art Bilderschrift vermutete, die in sich Geheimnisse antiker Weisheit enthielt. Darüber hinaus kam dem Emblem zugute, daß es eine ästhetische und poetologische Maxime der Zeit – das horazische *ut pictura poesis* – geradezu vollkommen zu erfüllen schien.

Modalitäten des Scheinerwerbs (Hausarbeit) besprechen wir zu Beginn des Semesters.

Die Exkursion führt am 19. Juni 2005 in die Herrenhäuser Ludwigsburg (nahe Eckernförde) und Hohen Luckow (nahe Doberan und Rostock) mit ihren berühmten Emblemyklen.

Zur Einstimmung empfehle ich:

Harsdörffer, Georg Philipp: Frauenzimmer Gesprächspiele. 8 Bände, Nürnberg 1643-1649.

Nachdruck hrsg. von Irmgard Böttcher, Tübingen 1968/ 69.

Freytag, Hartmut/ Harms, Wolfgang/ Schilling, Michael, Gesprächskultur des Barock. Die Embleme im Herrenhaus Ludwigsburg bei Eckernförde, Kiel 2001 [2002]. 2. Auflage 2004.

07.250 Nikolaus Henkel

Die Minnelyrik Heinrichs von Morungen

3st. Di 10-13 Phil 256/58

Beginn: 05.04.2005

Das Seminar ist der Analyse der gut 30 Lieder Heinrichs von Morungen (um 1200) gewidmet, die zu den Glanzpunkten hochmittelalterlicher Liebeslyrik gehören. Die formalen und stilistischen Eigenheiten der Minnekanzone, die typische Bildsprache von Morungens Liedern, seine Position innerhalb der Gattung, das Verhältnis von Text und Performanz, die Entwicklung geschlechtsspezifischer Rollenmuster sind Gegenstand der Arbeit des Seminars, ebenso Fragen der Handschriftenüberlieferung und ihrer Bewertung oder Probleme der Autorschaft und Authentizität, wie sie die Ausbildung von Doppel- und Mehrfachfassungen aufwirft.

Text: Des Minnesangs Frühling, 38. Aufl. bearb. von HUGO MOSER/HELMUT TERVOOREN, Stuttgart 1988 (oder spätere Nachdrucke). Textlektüre von Lied I-XIII wird bei Semesterbeginn vorausgesetzt.

Vorbereitung: SCHWEIKLE, GÜNTHER, Minnesang, 2., verb. Aufl. (Slg. Metzler 244), Stuttgart 1995 (maßgebliche Gattungseinführung); TERVOOREN, HELMUT, Heinrich von Morungen, in: VL 3, 1981, Sp. 804-815 (wird zu Semesterbeginn vorausgesetzt).

Themenvergabe: 2.2.2005, 17 Uhr und 3.2.2005, 12 Uhr sowie in den Feriensprechstunden (Eintrag in die Themenliste auch möglich im Sekretariat, Frau Wulff, Phil. 308, vorm.).

07.251 Heimo Reinitzer

Das protestantische Drama der Reformationszeit

3st. Di 14-17 Phil 732

Beginn: 05.04.2005

Kommentar liegt bei Redaktionsschluß noch nicht vor.

07.252 Detlef Roth

Disputatio: Formen literarischer Streitkultur in der deutschen Literatur des Spätmittelalters und der Frühen Neuzeit

2st. Di 16-18 Phil 1013

Beginn: 12.04.2005

Ohne die Entwicklung wissenschaftlicher Unterrichts- und Denkformen an den Schulen und Universitäten des Mittelalters wäre unser heutiges Bildungssystem undenkbar. Dennoch haben wir zu verschiedenen Bereichen der Bildung und Literatur des Mittelalters keinen direkten Zugang mehr, weil sie sich in der Zwischenzeit zu sehr verändert haben. Mit dem Thema der *Disputatio* widmet sich dieses Seminar einer zentralen wissenschaftlichen und erkenntnisbildenden Form des Gesprächs innerhalb des mittelalterlichen und frühneuzeitlichen Bildungssystems, die zugleich in vielfältiger Weise auf die (volkssprachige) Literatur der Zeit eingewirkt hat. Ziel des Seminars ist es, die verschiedenen Formen und Anwendungsbereiche der *Disputatio* im Spätmittelalter und in der Frühen Neuzeit kennen zu lernen und die gewonnenen Erkenntnisse für das Verständnis und die Analyse literarischer Texte wie den ‚Ackermann‘ des Johannes von Tepl oder den ‚Ring‘ Heinrich Wittenwilers fruchtbar zu machen, das heißt, Wissenschafts- und Literaturgeschichte miteinander ins Gespräch zu bringen. Ein Seminar zu diesem Thema findet parallel auch an der Universität Kiel unter Leitung von Prof. Dr. Ursula Kundert statt. Die Teilnehmenden beider Seminare erhalten am Schluss des Semesters in einer abschließenden Blockveranstaltung Gelegenheit, das wissenschaftliche Streitgespräch in der Praxis auszuprobieren. Diese Blockveranstaltung ersetzt die erste und die letzten drei Sitzungen und findet am 9. Juli statt.

Literatur zur Einführung: Peter Schulthess/Ruedi Imbach: Die Universitäten: Institution, Unterricht, literarische Formen. In: Dies.: Die Philosophie im lateinischen Mittelalter. München²2002, S. 145–159. Eine Lektüreliste wird in der ersten Sitzung verteilt.

----- **Sandra Pott**

Rhetorik und Poetik 1250-1600

(s. Vorl. Nr. 07.313)

Oberseminar

07.254 Heimo Reinitzer

Jerusalembilder (mit Exkursion)

2st Di 9-11 Phil 1414

Beginn: 05.04.2005

Teilfach Niederdeutsche Sprache und Literatur

Vorlesungen (kolloquial)

----- **Ingrid Schröder**

Varietätenlinguistik

1st Do 9-10 Phil E (s. Vorl. Nr. 07.185)

Beginn: 07.04.2005

Aufgabe der Varietätenlinguistik ist die Beschreibung und Analyse sprachlicher Varietäten. Aus der Summe der sprachlichen Mittel, die uns zur Verfügung stehen, wählen wir entsprechend der jeweiligen Gesprächssituation spezifische Varianten aus. Wird ein Variantenbündel von einer bestimmten Sprechergruppe verwendet, so sprechen wir von einer Varietät. Die Charakteristika von Varietäten können beispielsweise räumlich, schichtspezifisch, fachspezifisch oder gruppenspezifisch bedingt sein. Auf diese Weise sind Dialekte, Soziolekte, Fachsprachen oder Gruppensprachen zu unterscheiden.

Die Vorlesung soll einen Überblick über Theorie, Methoden und Ergebnisse der Varietätenlinguistik geben, indem verschiedene Varietätenmodelle diskutiert und Spezifika ausgewählter Varietäten thematisiert werden. Ausgehend von der Gegenwartssprache wird exemplarisch ebenfalls die Entwicklung einzelner Varietäten und die historische Herausbildung des Varietätenspektrums behandelt.

Literatur zur Einführung:

Dittmar, Norbert: Grundlagen der Soziolinguistik. Ein Arbeitsbuch mit Aufgaben. Tübingen 1997 (Konzepte der Sprach- und Literaturwissenschaft; 57).

Hartig, Matthias: Soziolinguistik des Deutschen. 2., überarb. Aufl., Berlin 1998 (= Germanistische Lehrbuchsammlung; 16: Abt. 1, Sprache).

Löffler, Heinrich: Germanistische Soziolinguistik. 2., überarb. Aufl., Berlin 1994 (= Grundlagen der Germanistik; 28).

----- **Nikolaus Henkel**

Niederdeutsche Literatur (I): 9.-16. Jahrhundert

Exemplarische Analysen

2st. Mi 10-12 Phil F (s. Vorl. Nr. 07.236)

Beginn: 06.04.2005

Die volkssprachige Literatur des Mittelalters ist – anders als die der Neuzeit – europaweit regional geprägt. Wir sprechen regelrecht von einer Regionalität mittelalterlicher Literatur. Anders aber als die übrigen Sprachregionen des Deutschen entfaltet der niederdeutsche Sprachraum, verursacht durch die sog. Hochdeutsche Lautverschiebung, spätestens seit dem 8. Jahrhundert eine erkennbare kulturelle Eigenständigkeit. - Die Vorlesung beginnt mit den Anfängen volkssprachiger Schriftlichkeit in diesem Sprachraum im 9. Jahrhundert (‚Heliand‘, ‚Genesis‘-Fragmente) und analysiert exemplarisch Zeugnisse bis zum 16. Jahrhundert, in dem das Niederdeutsche weitgehend seine Schriftlichkeit verliert und über einen längeren Zeitraum nur noch im Medium der Mündlichkeit weiterlebt. Neben den im niederdeutschen Sprachraum originär entstandenen Werken sollen auch kulturell-sprachliche Kontaktphänomene in den Blick kommen: Dialektale Mischungssphänomene im ‚Hildebrandslied‘, hochdeutsche Lyrik, die im und für den niederdeutschen Raum ab- und dialektal umgeschrieben wird, niederdeutscher Buchdruck im oberdeutschen Raum (Basel, Straßburg etc.), Überlagerung des Niederdeutschen

durch das Hochdeutsche in den Hausinschriften des 16. Jahrhunderts etc. – Geplant ist in der Woche nach Semesterschluss eine Exkursion nach Wolfenbüttel (Handschriften und Frühdrucke der Herzog August Bibliothek), Braunschweig und Hameln (Hausinschriften).

Einführung: MENKE, HUBERTUS, Niederdeutsche Literatur, in: Reallexikon der deutschen Literaturwissenschaft 2, 2000, S. 714-718. Ein Reader mit einschlägigen Texten wird bereitgestellt.

Seminare Ib

07.260 **Ingrid Schröder**

Niederdeutsche Literatur: Aspekte der Regionalität

2st. Di 16-18 Phil 1304

Beginn: 05.04.2005

Dat sünd Geschichten, de geegen de Welt an vertellt.

Un blooß de döögwt wat. (J. D. Bellmann)

Seit 150 Jahren hat sich in Norddeutschland eine bemerkenswerte Regionalliteratur herausgebildet. Fülle und Vielfalt, Kontinuität und Anspruch heben die niederdeutsche Literatur aus dem Gesamt der Mundartliteraturen heraus.

Das Seminar vermittelt Grundlagen für das Studium der niederdeutschen Literatur. Als wesentliche Aspekte sind die spezifischen Bedingungen für Mundartliteratur und Formen der Regionalität als literarisches Prinzip zu nennen. Zugleich soll ein Überblick über wichtige Stationen der niederdeutschen Literatur im 19. und 20. Jahrhundert gegeben werden. Texte ausgewählter Autoren werden gemeinsam gelesen und diskutiert. Die Spannweite reicht von den bekannten Autoren Klaus Groth und Fritz Reuter, die in ihrer literarischen Auseinandersetzung auch wichtige programmatische Schriften publiziert haben, bis zu den aktuellen Autoren wie Waltrud Bruhn mit ihrer kreativen Lyrik und Johann D. Bellmann, der als der profilierteste niederdeutsche Autor der Gegenwart gelten kann.

Literatur zur Einführung:

Handbuch zur niederdeutschen Sprach- und Literaturwissenschaft. Hrsg. von G. Cordes und D. Möhn. Berlin 1983, Kap. 5.1.3.: Niederdeutsche Mundartdichtung.

Schuppenhauer, Claus: Nedderdüütsch Dichten - ehrgüstern, güstern un vundaag. Eenmal verdwars dör uns' Literatur. In: Lindow, Wolfgang/Schuppenhauer, Claus: Die niederdeutsche Sprache. Nedderdüütsch Dichten. Leer 1994 (Schriften des Instituts für niederdeutsche Sprache. Reihe: Dokumentation; 17), S. 43-113.

---- **Andreas Bieberstedt**

Einführung in die Dialektologie

2st. Di 11.15-12.45 Phil 1013 (s. Vorl. Nr. 07.193)

Beginn: 05.04.2005

Gegenstand der Dialektologie sind die regionalen Ausprägungen von Einzelsprachen, die sowohl unter sprachstrukturellen als auch unter pragmatischen Gesichtspunkten betrachtet werden. In struktureller Hinsicht geht es der Dialektologie um eine Beschreibung dialektaler Varietäten auf den einzelnen Ebenen des Sprachsystems (phonologisch, morphologisch, lexikalisch, syntaktisch), in pragmatischer Hinsicht werden Fragen der Sprachverwendung diskutiert. Als relativ junger Teilbereich der Dialektologie ist zudem die Stadtsprachenforschung zu nennen (Berlin, Basel, Mannheim).

Das Seminar gibt eine Einführung in Arbeitsgebiete und Methoden der modernen Dialektologie, nimmt jedoch auch die historische Entwicklung der Dialektforschung in den Blick. Wir beschäftigen uns u.a. mit Verfahren zur Abgrenzung und Analyse von Dialekten, mit Methoden der Dialektkartographie und Dialektlexikographie sowie mit pragmalinguistischen

Fragestellungen in der Dialektologie. Ein besonderer Schwerpunkt liegt auf der Behandlung des norddeutschen Varietätenraums sowie der hamburgischen Stadtsprache.

In einem einführenden Seminarteil sollen grundlegende Definitionen und Modelle diskutiert sowie wesentliche Forschungsfelder der Dialektologie beschrieben werden. Im Anschluß daran werden wir uns mit Verfahren zur Erhebung, Sicherung und Präsentation sprachlicher Daten vertraut machen. Ein zweiter Seminarteil ist der diatopischen Gliederung des deutschen Sprachraumes gewidmet (Dialekteinteilung und Dialektgebiete). In einem abschließenden dritten Teil sollen Fragen der Sprachverwendung behandelt werden (Dialektstatus, Dialektgebrauch in verschiedenen Kommunikationsbereichen und -situationen, Dialekt in den Medien etc.). Voraussetzungen für den Scheinerwerb sind neben einer regelmäßigen Teilnahme das Anfertigen eines Referates sowie einer Seminararbeit.

Literatur

Besch, W. u. a. (Hgg.) 1982 / 83: Dialektologie. Ein Handbuch zur deutschen und allgemeinen Dialektforschung. 2 Bde. Berlin / New York. Bd. 1: 1982, Bd. 2: 1983. (Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft; 1.1/2)

Niebaum, H. / Macha, J. 1999: Einführung in die Dialektologie des Deutschen. Tübingen. (Germanistische Arbeitshefte; 37)

Löffler, H. 1990: Probleme der Dialektologie. Eine Einführung. 3. Aufl., Darmstadt.

Seminare II

07.261 **Ingrid Schröder**
Hamburger Sprachgeschichte
3st. Mo 16-19 Phil 732

Beginn: 04.04.2005

Der Kommunikationsraum Stadt wird seit jeher von sprachlicher Heterogenität geprägt, die auf der sozialen Differenzierung der Bevölkerung sowie auf der Vielfalt der Kommunikationssituationen und -formen beruht. In der Sprachgeschichte Hamburgs lässt sich eine historisch gewachsene Mehrsprachigkeit mit im Laufe der Stadtgeschichte wechselnden Leitvarietäten nachzeichnen. Bis ins 17. Jahrhundert dominiert das Niederdeutsche in allen kommunikativen Bereichen (Verwaltung, Recht, Wissensvermittlung, Religion, Literatur, Alltag). Danach kommt es zu einer medial, sozial und funktional differenzierten Mehrsprachigkeit Niederdeutsch-Hochdeutsch mit immer größerem Einfluss des Hochdeutschen zunächst im schriftlichen Bereich und später auch in der Mündlichkeit. Durch den sprachlichen Kontakt hat sich ein neuer städtischer Substandard ausgebildet, der auch als „Hamburger Missingsch“ bezeichnet worden ist.

Im Seminar soll die Sprachgeschichte Hamburgs anhand von zeittypischen Texten bzw. Textsorten nachgezeichnet werden. Dabei werden sowohl für die städtische Kommunikation relevante Textsorten (Verwaltung, Recht, Öffentlichkeit) als auch Texte berücksichtigt, welche die sprachliche Entwicklung strukturell abbilden oder beschreiben.

Literatur zur Einführung:

Möhn, Dieter: Die Stadt in der neueren deutschen Sprachgeschichte I: Hamburg. In: Besch, Werner/Betten, Anne/Reichmann, Oskar/Sonderegger, Stefan (Hrsg.): Sprachgeschichte. Ein Handbuch zur Geschichte der deutschen Sprache und ihrer Erforschung. Teilbd. 3. 2., vollst. neu bearb. und erw. Aufl. Berlin/New York 2003 (Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft, 2.3), S. 2297-2312.

STUDIENBEGLEITENDE SPRACHLEHRVERANSTALTUNGEN FÜR AUSLÄNDISCHE STUDIERENDE – DEUTSCH ALS FREMDSPRACHE/WISSENSCHAFTSSPRACHE

I. STUDIENSEQUENZ DEUTSCH ALS FREMDSPRACHE/WISSENSCHAFTSSPRACHE

(Hinweis: Studierende, die aufgrund des bisherigen Sprachtests Deutsch als Fremdsprache zur Teilnahme an studienbegleitenden Sprachlehrveranstaltungen und an der Abschlussprüfung DaF spätestens im 4. Semester verpflichtet sind, besuchen die Übungen A; die Teilnahme an den Übungen B ist freigestellt.)

P h a s e I / G r u n d m o d u l

Übung A: Schwerpunkt Textarbeit

07.350 **Bernd Latour**

Übung zu Wortschatz und Syntax wissenschaftlicher Texte, Teil I

4st. Mo 15.15-16.45, Di 9.30-11.00 Phil 1350

07.351 **Sabine Bellmund**

Übung zu Wortschatz und Syntax wissenschaftlicher Texte, Teil I

4st. Di, Do 11.15-12.45 Phil 1350

07.352 **Hildegard Junk**

Übung zu Wortschatz und Syntax wissenschaftlicher Texte, Teil I

4st. Fr 9.15-12.45 Phil 256/58

Übung B: Fachorientierte Übung

07.353 **Doris Krohn**

Fachorientierte Übung: Rechts- und Sozialwissenschaften

4st. Mi 8.30-12.00 Phil 256/58

Diese Veranstaltung richtet sich an internationale Studierende der Rechts- und Sozialwissenschaften.

Im Rahmen von 5 vor- und nachbereiteten Besuchen und Besichtigungen (2 Gerichtsbesuche (Amts—und Landgericht), Landesbeauftragter für Datenschutz, Deutsche Presseagentur, Berufsbildungswerk Hamburg) sollen folgende Kompetenzen trainiert werden:

- Lexikerweiterung im Bereich von Gerichtsbarkeit, Verwaltung, Medien und beruflicher Bildung
- Präzise Hörverständnisschulung und die Umsetzung in Mitschrifttechniken
- Protokoll und Berichtserstellung

Darüber hinaus ist bei Bedarf binnen differenziertes Arbeiten nach rechts- und sozialwissenschaftlichen nach sprachlichen Besonderheiten der Rechts- und Sozialwissenschaften möglich.

Individuelle Sprachberatung und sprachliche Hilfestellungen bei anstehenden Semesteraufgaben

07.354 Jacomijn Klever
Fachorientierte Übung: Wirtschaftswissenschaften
2st. Di 8.30-10.00 Phil 732

Diese Veranstaltung dient der sprachlichen Begleitung und Unterstützung ausländischer Studierender, die das Studium der Wirtschaftswissenschaften an der Universität Hamburg anfangen oder gerade angefangen haben.

Vorgesehen sind folgende Themen:

- wissenschaftliche Arbeitstechniken;
- Text- und Wortschatzarbeit;
- Diskussion über aktuelle Themen aus den Wirtschaftswissenschaften/aus der Wirtschaft;
- wenn erwünscht, Besichtigung von Betrieben.

Diese Themen können jedoch auf Vorschlag der Kursteilnehmer/innen abgeändert bzw. ergänzt werden.

Leistungsnachweis: regelmäßige und aktive Teilnahme, Erledigung von Übungsaufgaben, mündliches Kurzreferat zu einem wirtschaftswissenschaftlichen Thema.

07.355 Annelie Andert
Fachorientierte Übung: Geistes- und Kulturwissenschaften sowie Erziehungswissenschaften und Psychologie
2st. Mi 8.30-10.00 Phil 732

Diese Übung richtet sich vorwiegend an Studierende, die sich in den genannten Fächern in der Einstiegsphase ihres Fachstudiums an der Universität Hamburg befinden (oder sich immer noch so fühlen).

Selbstverständlich wird die Gelegenheit dazu bestehen, Fragen und Unsicherheiten hinsichtlich des Studiums an dieser Universität zu diskutieren sowie mancherlei Missverständnis (und Unverständnis) zu klären. Auch neuartige und/oder befremdliche Arbeits- und Verhaltensweisen im Studienbetrieb werden thematisiert werden.

In erster Linie versteht sich diese Lehrveranstaltung jedoch als Sprachlehrübung. Wir werden kürzere und auch längere Texte aus den genannten Wissenschaften miteinander lesen, sie inhaltlich absichern und sprachlich, d.h. grammatisch und lexikalisch analysieren, thematisch erweitern und aus den jeweiligen fachwissenschaftlichen Perspektiven diskutieren. In den Sitzungen wird es also um das Lesen und Sprechen in fachlichem Kontext gehen; außerhalb der Sitzungen werden schriftliche Wiederholungsaufgaben zu erledigen sein.

Leistungsnachweis: kumulativ durch schriftliche Hausaufgaben

07.356 Sabine Großkopf
Fachorientierte Übung: Naturwissenschaften
4 st. Fr 9.30-13.00 Phil 1304

2005 ist das Einsteinjahr. Seine abstrakten Ideen über Licht, Zeit und Raum schrieb Albert Einstein 1905 nieder. Sie führten ihn zu Innovationen, denen wir auch im Alltag begegnen. Die Studierenden sollen Einsteins Bedeutung für ihre Studienfächer und Heimatländer erarbeiten. In Hamburg wird die MS Einstein, das Erlebnisschiff von Wissenschaft im Dialog, anlegen. Es ist eine Fahrt nach Berlin, Potsdam und Caputh zu den Wirkungs- und Lebensstätten geplant. Besonderes Augenmerk wird auch auf der Exilsituation liegen. Die Gruppe könnte mit einem eigenen Projekt an dem bundesweiten Wettbewerb teilnehmen.

Phase II / Aufbaumodul

Übung A: Schwerpunkt Textarbeit

07.368 **Bernd Latour**

Übung zu Wortschatz und Syntax wissenschaftlicher Texte, Teil II

4st. Mo, Do 9.30-11.00 Phil 1350

07.369 **Jacomijn Klever**

Übung zu Wortschatz und Syntax wissenschaftlicher Texte, Teil II

4st. Mi 8.30-12.00 Phil 1304

07.370 **Doris Krohn**

Übung zu Wortschatz und Syntax wissenschaftlicher Texte, Teil II

4st. Do 16.15-19.45 Bi 34/CaP 1 R 4

Übung B: Schwerpunkt Hören, Lesen, Sprechen

07.371 **Sabine Großkopf**

Übungen zum Hören, Lesen, Sprechen für Kurzzeitstudierende

4st. Mo 14.30-18.00 Phil 1304

Viele ausländische Studierende und GastwissenschaftlerInnen verbringen nur ein oder zwei Semester an der Universität Hamburg. Dieses Modul soll beim Ein- bzw. „Über“leben an der Hochschule, in der Stadt und in der deutschen Kultur behilflich sein. Ziel ist, die Zeit so sinnvoll wie möglich zu gestalten und zu verbringen, dazu können individuelle Studienpläne erarbeitet werden. Landes- und Leutekunde wird ein weiterer Schwerpunkt sein. Es werden gemeinsame Aktivitäten auf dem Campus und in und um Hamburg stattfinden. Im Mittelpunkt soll der mündliche Austausch zwischen den Kulturen stehen.

07.372 **Annelie Andert**

Akademisches Hören und Verarbeiten

2st. Do 16.15-17.45 Phil 732

Hören im universitären Kontext geht auf zweierlei Weise vor sich: Einerseits besteht der Studienalltag zu einem großen Teil aus dem Rezipieren von Vorlesungen, Vorträgen und anderen „frontalen“ Formen der Informationsvermittlung; andererseits gilt es ständig Redebeiträge anderer Studierender – sei es in der Seminarsituation, sei es in der Arbeitsgruppe – aufzunehmen, zu verarbeiten und darauf angemessen zu reagieren.

Es wird in dieser Veranstaltung um die ansatzweise Simulation dieser Vielzahl von Impulsen gehen, wobei der Einsatz von Medien – Aufzeichnungen von Vorträgen, TV- und Radioprogrammen – immerhin etwas ermöglichen wird, was es im „realen Leben“ so nicht gibt, nämlich das Zurückspulen und Wiederholen von Äußerungen. Es sei zu Übungszwecken erlaubt.

Verstehend identifizieren lassen sich (fast) nur Lautfolgen, denen eine mit Bedeutung gespeicherte Buchstabenfolge entspricht. Daher wird es neben allen Höranstrengungen auch

um Bemühungen zur Wortschatzerweiterung gehen, insbesondere um akademisch relevante Redemittel.

Leistungsnachweis: drei bis vier Wortschatztests.

07.373 Jacomijn Klever

Akademisches Lesen und Verarbeiten

2st. Di 10.30-12.00 Phil 732

Effektiv lesen zu können gehört zu den Grundvoraussetzungen für ein erfolgreiches Studium. Probleme verursachen die Auswahl der wichtigen Informationen aus der Fülle des Lesematerials, der Wortschatz und die Strukturen der deutschen Wissenschaftssprache. Themen dieser Veranstaltung sind deshalb

- verschiedene Lesestrategien;
- das Exzerpieren von Fachtexten;
- Wortschatz;
- für die deutsche Wissenschaftssprache relevante Grammatikthemen.

Material: Texte (auch von den Studierenden mitzubringende) aus den Studienfächern der Kursteilnehmer/innen.

Leistungsnachweis: regelmäßige und aktive Teilnahme, Erledigung von Übungsaufgaben, Wortschatztest(s).

07.374 Doris Krohn

Akademische Sprechformen (Hochschulrhetorik)

2st. Do 8.30-10.00 Bi 34/CaP 1 R 2

In dieser Veranstaltung sollen folgende akademische Sprechformen trainiert werden.

- Diskussionsbeitrag
- Statement
- Kurzreferat
- Diskussionsleitung

Sprechhemmungen in Lehrveranstaltungen abzubauen.

Mit Hilfe Rollenspielen und Simulationen soll vor allem internationalen Studierenden ein schützendes Forum geboten werden, um Sprechhemmungen in den Lehrveranstaltungen mit vielen deutschen MuttersprachlerInnen abzubauen. Deutsche Muttersprachler mit Interesse an interkultureller Kommunikation sind herzlich willkommen.

07.375 Doris Krohn

Übung zur Perfektionierung der Aussprache I

2st. Do 10.30-12.00 Bi 34/CaP 1 R 2

Aus dem phonetischen Baukasten werden folgende Standardthemen in jeder Stunde am Anfang stehen:

Wortakzent/Satzakzent/Melodie/Rhythmus/Vokale kurz-lang/r und ich und ach. Darüber hinaus soll mit kurzen wissenschaftlichen Texten (von den Studierenden ausgewählt), sowie mit poetischen und dramatischen Textauszügen und Sequenzen sowohl die Vorlese- als auch die Vortragskompetenz erweitert werden.

Phase III / Vertiefungsmodul

Übung A:

07.380 **Stefan Blessin**

Übung zu und mit Texten: Nord-Süd-Dialog

4st. Mo, Mi 17.15-18.45 Phil 1350

07.381 **Hartmut Delmas**

Übung zu und mit Texten: Zur Landeskunde der Bundesrepublik Deutschland

4st. Mo, Mi 19.00-20.30 Phil 1350

07.382 **Annelie Andert**

Übung zu und mit Texten:

Alltagskultur im deutschen Osten und Westen seit der Wende

4st. Di, Do 18.15-19.45 Phil 259

Fünfzehn Jahre, eine halbe Generation, mehr als eine Schulzeit nach der Wende: In welchem Zustand befindet sich das Land, dessen Sprache Sie gelernt haben und immer noch weiter lernen? Was denken und tun verschiedene Menschen in verschiedenen Teilen dieses Landes, nicht nur in Ost und West, sondern auch in Nord und Süd? Inwiefern ist die Vergangenheit, die Sie wie Ihre deutschen Kommilitonen nur zum Teil bewusst erlebt haben, doch noch relevant? Wie wird die Zukunft dieses Landes im Rahmen der EU und der Globalisierung sein? Was bedeutet überhaupt der Begriff Alltagskultur (und warum nicht einfach „Alltag“ oder „Kultur“)? Fragen über Fragen.

Wir werden im Rahmen dieser landeskundlichen Veranstaltung sowohl Auszüge aus literarischen Texten (wie „Generation Golf“, „Wir Zonenkinder“ u.a.) lesen als auch einige der zahlreichen journalistischen und wissenschaftlichen Veröffentlichungen studieren. Dabei werden angesichts der informatorischen und sprachlichen Komplexität der Texte sprachliche Analysen, Wortschatzarbeit und grammatisch-strukturelle Übungen eine wichtige Rolle spielen.

Am Ende sollte das sich aus Texten ergebende Deutschlandbild zumindest punktuell durch eigene Anschauung überprüft werden. Mit anderen Worten: Gegen Semesterende sollen eine oder zwei Exkursionen nach Ost und West stattfinden.

Leistungsnachweis: Essay über einen Aspekt ost-westlicher Verhältnisse

Übung B: Schwerpunkt Reden, Vortragen und Schreiben

07.383 **Annelie Andert**

Akademisches Reden und Vortragen

2st. Di 16.15-17.45 Phil 259

Die Gestaltung dieser DaF-Lehr-/Lernveranstaltung soll weitgehend bei den Teilnehmerinnen und Teilnehmern liegen. Als solche/r haben Sie die Gelegenheit

- ein ca. 20-minütiges mündliches Referat individuell, aber mit Unterstützung vorzubereiten
- es ausführlich mit mir vorzubesprechen (Di ab 14 Uhr Phil 1351 oder n.V.)
- es im „geschützten Raum“ dieser Lehrveranstaltung zu halten
- für Ihren Vortrag „freundschaftliche“ Verbesserungsvorschläge von den Zuhörerinnen und Zuhörern zu erhalten
- umgekehrt selbst zahlreiche Vorträge zu hören und sich konstruktiv-kritisch dazu zu äußern

Für das Referat sollte es einen am Semesterbeginn gemeinsam zu beschließenden thematischen Rahmen geben. Außerdem werden in den ersten Sitzungen die zentralen Arbeitsschritte, die bei der Ausarbeitung eines Referates – wie auch jeder wissenschaftlichen Arbeit – zu beachten sind, besprochen, angefangen von der Stoffsammlung und Literatursuche bis hin zur Zitiertechnik und Wahl der relevanten Redemittel („auf Deutsch“). Schließlich werden Sie auch Hinweise für die und Hilfestellung bei der Anfertigung eines Thesenpapiers/Handout bekommen.

Ihr Vortrag soll wiederum eingebettet sein in informelle Gruppengespräche, die auf das jeweilige Thema vorbereiten, und eine anschließende Nachbesprechung und Auswertung.

07.384 Sabine Großkopf
Akademische Schreibformen (Textproduktion)
4st. Di 9.30-13.00 Phil 159

Ausländische Studierende und WissenschaftlerInnen stellen meist am Anfang, oft aber auch noch am Ende ihres Aufenthaltes an der Universität Hamburg fest, dass ihre passiven Deutschkenntnisse größer sind als ihre aktiven, dass sie besser sprechen als schreiben können und vor allem, dass Wissenschaftskommunikation und wissenschaftliche Arbeitstechniken nicht universell, sondern stark kulturell geprägt sind. Dieses Modul soll vor allem der individuellen Betreuung von Anträgen, Briefen, Thesenpapieren, Referaten, Hausarbeiten, Diplom-, Magister- und Doktorarbeiten dienen. Über die Fächergrenzen hinweg sollen Basisinformationen u.a. über Bibliographieren, (Internet)Recherche, Zitieren, Formatieren und Präsentieren erarbeitet und praktisch erprobt werden. Der Kurs wird im Computerpool (überwiegend G 5 Apple/MacIntosh) stattfinden, die Teilnehmerzahl ist daher begrenzt.

07.385 Hildegard Junk
Akademische Schreibformen (Textproduktion)
2st. Mi 10.30-12.00 CaP 1, R. 4

07.386 Hildegard Junk
Übung zur Perfektionierung der Aussprache II
2st. Mi 14.30-16.00 Phil 1304

II. ÜBUNGEN FÜR FORTGESCHRITTENE

(Hinweis: Das Angebot richtet sich an Studierende, die nicht zu studienbegleitenden Sprachlehrveranstaltungen DaF verpflichtet sind bzw. die Abschlussprüfung Deutsch als Fremdsprache/Wissenschaftssprache abgelegt haben.)

07.390 Stefan Blessin
Lektüre literarischer Texte: Goethe
2st. Mi 15.15-16.45 Phil 1350

07.391 Annelie Andert
Probleme der Wortbildung
2st. Mi 12.30-14.00 CaP R 4

Das Studium der Wortbildung im Sinne der Wort-Gebildetheit, also der tatsächlich existenten Form der Wörter, mag als eine Klarheit schaffende, ökonomische Art der Systematisierung von Wortmaterial verstanden werden. Probleme bereitet sie insofern nicht, ist es doch eher hilfreich, sich Listen mit Wörtern desselben Bildungsmusters anzulegen, Adjektive mit dem Suffix „-bar“ zum Beispiel.

Verwirrend und höchst interessant wird es dort, wo ein Wortbildungsmuster (bewusst) durchbrochen wird: Eine Prägung wie „*kaputtbar*“ existiert und kann es doch eigentlich nicht geben! Welche Funktion hat sie in Literatur, Werbung, Wissenschaft?

Wir werden uns in dieser Übung mit Mustern der Wortbildung beschäftigen, werden sie als ökonomisch und profitabel erleben, werden ganze Wortgruppen auf einmal erlernen (bzw. systematisch wiederholen) und müssen doch lernen zu akzeptieren, dass sich plötzlich unvermutete Grenzen dartun. Ist die Ausnahme von der Regel eine Störung oder ist sie nicht ein Indikator für einen Reichtum an Kreativität, an Freiheit der Wortwahl und Wortschöpfung? Und als weitere Frage: Inwieweit ist dieses Durchbrechen der Regeln sowie dessen Begrenzung vermittelbar und erlernbar?

Wer Interesse daran hat, seinen/ihren schon vorhandenen Wortschatz zu strukturieren, aber auch seine Möglichkeiten und Grenzen auszuloten sowie sich einen Raum für Kreativität zu erwirken, ist willkommen.

Leistungsnachweis: Analyse und Präsentation eines allgemeinen Wortbildungsmusters.

07.392 **Sabine Großkopf**

Der „Campus“ (Buch, Film, Realität)

4st. Do 14.30-18.00 Phil 256/58

Zum Zeitpunkt der Planung dieses Moduls lebte der ehemalige Anglistikprofessor der Universität Hamburg und Buchautor Professor Dr. Dietrich Schwanitz noch. Es war geplant, Kontakt mit ihm aufzunehmen. Sein früher und plötzlicher Tod verändert den Charakter, nicht aber die Aktualität dieses Themas. Ausländische Studierende sollen sich anhand des Buches und seiner Verfilmung mit den Bedingungen an der Universität Hamburg Anfang der 90er Jahre und heute auseinandersetzen. Sie sollen die erwähnten Abteilungen und Einrichtungen kennen lernen und die dort Tätigen interviewen. Neben der Filmanalyse werden auch andere Campusfilme herangezogen werden. Dazu und eventuell zu ähnlichen Projekten aus den jeweiligen Herkunftsländern sollen Kurzreferate gehalten werden.